



# PASSAGEN

Interior Design Week Köln. 2 – 7 June 2023

Ein Ausstellungs- und Veranstaltungsprogramm zu aktuellen Tendenzen im Design, speziell im Interior Design. Aussteller\*innen sind internationale Hersteller\*innen, Einrichtungshäuser, Galerien, Museen, Showrooms, Designbüros, Institute und Hochschulen.

# PASSAGEN

Mit freundlicher Unterstützung



Herausgeber

**Büro Sabine Voggenreiter**  
Eintrachtstr. 103, 50668 Köln

Idee/Konzept/Veranstalter  
**Sabine Voggenreiter**

Redaktion  
**neurohr & andrä**  
**Paula Ellert-Wasserfuhr**  
**Sabine Voggenreiter**

Gestaltung  
**Olaf Meyer**

Übersetzung  
**Susanne Dickel**

Druck  
**Paffrath Print & Medien**

Cover  
**House of Thol:**  
**Jana Flohr & Thomas Linssen**  
**www.houseofthol.nl**

**voggenreiter.com/passagen2023**  
**facebook.com/PassagenCologne**  
**Instagram: @passagen\_koeln**

© PASSAGEN: Sabine Voggenreiter

## Die PASSAGEN finden in 2023

erstmals im Frühsommer statt: vom 2.-7. Juni wie immer im Kern parallel zur Kölner Möbelmesse (imm cologne), beginnend mit starken Preview-Tagen am Freitag, Samstag und Sonntag – in Ehrenfeld, im Belgischen Viertel, in der Innenstadt, in Kalk und Deutz sowie mit Empfängen auf der Möbelmeile Ring am Montag. Im Time Table im hinteren Teil des Katalogs finden Sie dazu eine Übersicht nach Tagen. Tagesaktuelle Infos, Features, einen interaktiven Stadtplan und weitere Informationen finden Sie zudem auf unserer Website.

Die ganze Stadt ist nun wieder eine Bühne für Design, Atmosphäre und Inspiration, Lifestyle und Urbanes – und, die Jahreszeit macht es möglich – auch für Outdoor, Stadtraum, Grünräume, Lebensraum Straße sowie Gärten und Dächer.

Die PASSAGEN präsentieren das Thema Design 1:1 im Zusammenspiel mit Architektur und Innenarchitektur im urbanen Kontext und greifen auch gesellschaftliche Ansprüche an Design auf, insbesondere die Themen Nachhaltigkeit, Ästhetik und Populärkultur.

Als Plattform für aktuelle Strömungen und junge Impulse des Designs, der Architektur, des Handwerks, des Wohnens und urbaner Trends sind die PASSAGEN wieder das temporäre Design-Mekka der Saison, im Frühsommer diesmal, in der Saison des Flanierens, des Spazierens, des Flirts und der Begegnung!

*In 2023, PASSAGEN will take place for the first time in early summer: from 2-7 June. As always, it will essentially run concurrently to the Cologne Furniture Fair (imm cologne), starting with impactful preview days on Friday, Saturday and Sunday in Ehrenfeld, in the Belgian Quarter, in the city centre, in Kalk and in Deutz, and with receptions on the Ring Furniture Mile on Monday. In the time table at the back of the catalogue you will find a day-by-day overview. Daily updates, features, an interactive city map and further information can also be found on our website.*

*The whole city will once again become a stage for design, atmospheric installations and inspiration, lifestyle and urban life, and, because it's now being held in summer; also for the outdoors, for green spaces and for urban living spaces as well as for gardens and roof spaces.*

*In an urban context, PASSAGEN will be presenting the theme of design in a 1:1 interaction with architecture and interior design, and will also address social demands on design, in particular the subjects of sustainability, aesthetics and popular culture.*

*As a platform for current trends and fresh ideas in design, architecture, crafts, interior design and urban trends, PASSAGEN will once again be the pop-up 'design Mecca' of the season, this time in early summer, the season for boulevarding, flirting and meeting up!*

Sabine Voggenreiter



**Für die ersten MAKKeditionen** hat das Museum die Designerinnen Maren Dessel und Isabel Hamm sowie den Künstler Lutz Fritsch aus Köln eingeladen, exklusiv für das MAKK Arbeiten zu realisieren, die als zeitgenössische Design- und Kunstobjekte einen konkreten Bezug zum Museum und dessen Sammlungen herstellen. Außerdem im MAKK: Sebastian Herkner mit seinem THONET 118 als Sonderedition „Kölsch Gold“ für das MAKK.

*For the first MAKK editions, the museum invited the designers Maren Dessel and Isabel Hamm as well as the artist Lutz Fritsch from Cologne to create works exclusively for the MAKK, which, as contemporary design and art objects, would establish a concrete reference to the museum and its collections. Also at the MAKK: Sebastian Herkner's THONET 118 in a special „Kölsch Gold“ edition for the MAKK.*

**Sebastian Herkner präsentiert** seinen THONET 118 als Sonderedition „Kölsch Gold“ für das MAKK. Der Bugholzstuhl mit Sitzfläche aus Rohrgeflecht kommt als klassischer THONET daher – und mit einem Augenzwinkern bei der exklusiven Farbwahl. Die auf 77 Stühle limitierte Edition mit signiertem Zertifikat steht ab dem 4.6. zum Verkauf. Außerdem zu sehen: die MAKKeditionen von Maren Dessel, Lutz Fritsch und Isabel Hamm.

*Sebastian Herkner presents his THONET 118 in a special „Kölsch Gold“ edition for the MAKK. The bentwood chair with wickerwork seat features the classic THONET look - but with tongue in cheek regarding the exclusive choice of colour. The limited edition of 77 chairs with a signed certificate will be on sale from 4 June. Also on show: the MAKK editions by Maren Dessel, Lutz Fritsch and Isabel Hamm.*

**Seit 1963** vergibt die NRW-Landesregierung den überaus renommierten „Staatspreis für angewandte Kunst und Design im Handwerk“ (bisher Staatspreis für das Kunsthandwerk) an gestaltende Handwerker\*innen aus Nordrhein-Westfalen. Mit über hundert Arbeiten zeigen die Nominierten und Preisträger\*innen im MAKK die beeindruckende Bandbreite des gestaltenden Handwerks in NRW (zu sehen bis zum 13.8.2023).

*Since 1963, the NRW state government has been awarding the highly renowned Staatspreis für angewandte Kunst und Design im Handwerk (previously Staatspreis für das Kunsthandwerk) to creative craftspeople from North Rhine-Westphalia. With over one hundred works, the nominees and award winners at the MAKK will be illustrating the impressive range of applied arts in NRW (until 13 August 2023).*

**Im Showroom** der Wellness-Manufaktur Hasenkamp können Besucher einzigartige Badarchitektur auf über 450 qm Fläche entdecken und erleben. In Zusammenarbeit mit den Premium Marken LAUFEN, Glass Design, Decor Walther und Bisazza präsentiert Hasenkamp inspirierende Traumbäder, Designsaunen und Whirlpools. Ob kreatives Wohnraum- oder Badkonzept, das Handwerksunternehmen überzeugt mit Festpreis- und Termingarantie sowie professioneller Montage.

*Experience unique bathroom architecture at the Hasenkamp wellness manufactory. In cooperation with the premium brands LAUFEN, Glass Design, Decor Walther and Bisazza, Hasenkamp will be showcasing inspiring bathrooms, design saunas and whirlpools. Whether creative living space or bathroom concept: Hasenkamp guarantees fixed prices and deadlines as well as professional installation.*

**1** MAKK – Museum für Angewandte Kunst Köln  
**MAKKeditionen**

**3.6. 18 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
während der PASSAGEN  
tägl. 10 – 18 h Eintritt frei

An der Rechtschule 7  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 22 12 38 60  
www.makk.de  
www.overstolzen.de

**2** MAKK – Museum für Angewandte Kunst Köln  
**Sebastian Herkner – Kölsch Gold**

**4.6. 12 h Frühschoppen „Kölsch Gold“**

**2. – 7.6.2023**  
während der PASSAGEN  
tägl. 10 – 18 h Eintritt frei

An der Rechtschule 7  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 22 12 38 60  
www.makk.de  
www.overstolzen.de

**3** Handwerkskammer Aachen im Museum für Angewandte Kunst Köln  
**MANUFACTUM, Staatspreis für angewandte Kunst und Design im Handwerk NRW 2023**

**3.6. 18 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 10 – 18 h

An der Rechtschule 7  
50667 Köln  
www.staatspreis-manufactum.de

**4** Wellness-Manufaktur Hasenkamp  
**Wellness und Fachkompetenz**

**2.6. 12 – 22 h**  
**3.6. 12 – 22 h**

**2. – 7.6.2023**  
Fr – Sa 12 – 22 h  
Mo – Mi 10 – 19 h

Kolumbastr. 10  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 83 79 03 35  
www.badoase-koeln.de  
www.badoase.de  
www.hasenkamp-nrw.de





**ILBAGNOALESSI** – Evolution einer Ikone: Das Schweizer Unternehmen LAUFEN feiert den Refit seiner legendären Badserie **ILBAGNOALESSI** mit leichterem Look, Möbeln und neuen Materialien wie SaphirKeramik. Ihre weichen, organischen und skulpturenhaften Formen haben die Kollektion schnell als Designklassiker etabliert. Außerdem sind Objekte von Marcel Wanders aus der diesjährigen *space collection* zu entdecken.

**ILBAGNOALESSI** – Evolution of an icon: the Swiss company LAUFEN is celebrating the redesign of its legendary bathroom series **ILBAGNOALESSI** with a lighter look, furniture and new materials such as SaphirKeramik. Its soft, organic and sculptural forms have quickly established the collection as a design classic. There will also be objects by Marcel Wanders from this year's *space collection*.

**5** Wellness-Manufaktur Hasenkamp  
**LAUFEN**



2.6. 12 – 22 h  
3.6. 12 – 22 h



2. – 7.6.2023  
Fr – Sa 12 – 22 h  
Mo – Mi 10 – 19 h

Kolumbastr. 10  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 83 79 03 35  
www.de.laufen.com  
www.badoase-koeln.de  
www.hasenkamp-nrw.de

**Bisazza** präsentiert die Kollektionen *Fornasetti* und *Marmosaico*. Die *Fornasetti*-Kollektion, eine Serie von Glasmosaik-Dekos, entstand in Zusammenarbeit mit der gleichnamigen italienischen Designmarke. Die Motive werden mit digitaler Mosaiktechnik erstellt. Die *Marmosaico*-Kollektion zieht stattdessen Inspiration aus den Mailänder Fußböden Anfang des 20. Jahrhunderts. Die Dekos bestehen aus von Hand geschnittenen Marmorsteinen.

**Bisazza** will be presenting the *Fornasetti* and *Marmosaico* collections. The *Fornasetti* collection, a series of glass mosaic decor, was developed in collaboration with the Italian design brand of the same name. The motifs are created using digital mosaic technology. The *Marmosaico* collection draws inspiration from early 20th century Milanese floors. The designs are made of hand-cut marble.

**6** Wellness-Manufaktur Hasenkamp  
**Bisazza SpA**



2.6. 12 – 22 h  
3.6. 12 – 22 h



2. – 7.6.2023  
Fr – Sa 12 – 22 h  
Mo – Mi 10 – 19 h

Kolumbastr. 10  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 83 79 03 35  
www.bisazza.com  
www.badoase-koeln.de  
www.hasenkamp-nrw.de

**Decor Walther** ist ein weltweit führendes Familienunternehmen im Bereich designorientierter, hochwertiger Badaccessoires. Die wegen ihrer klaren Formensprache und Langlebigkeit geschätzten Produkte werden alle mit der gleichen Liebe zum Detail gefertigt. Design ist hier nicht nur eine Frage von Ästhetik, sondern auch der inneren Werte: Qualität von Material, Bearbeitung, Herkunft und Mentalität.

*Decor Walther is a leading family business in the field of design-oriented, premium bathroom accessories. The products, appreciated for their clear design vocabulary and durability, are all manufactured with meticulous attention to detail. Design is not only a question of aesthetics, but also of inherent values: quality of material, workmanship, origin and mentality.*

**7** Wellness-Manufaktur Hasenkamp  
**Decor Walther**



2.6. 12 – 22 h  
3.6. 12 – 22 h



2. – 7.6.2023  
Fr – Sa 12 – 22 h  
Mo – Mi 10 – 19 h

Kolumbastr. 10  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 83 79 03 35  
www.decor-walther.com  
www.badoase-koeln.de  
www.hasenkamp-nrw.de

**Die Design-Installation** zeigt eine Auswahl junger Künstler\*innen und Designer\*innen, die eine Symbiose aus Holz, Textil und Keramik schaffen. Inszeniert werden Werke u.a. von Haus Üger, NAVE, Sergej Sperling, Manuel Döpfer von GoFurnit mit einer exklusiven Sonderedition seiner *Veneria Finition* in Weiß, eine Textilkulptur von Lara Fritsche sowie verschiedenen Glas- und Keramikarbeiten, kuratiert von Juliette Nickel.

*This design installation features a selection of young artists and designers who have created a symbiosis of wood, textiles and ceramics: works by Haus Üger, NAVE, Sergej Sperling, Manuel Döpfer of GoFurnit with an exclusive special edition of his *Veneria Finition* in white, a textile sculpture by Lara Fritsche and various glass and ceramic works, curated by Juliette Nickel.*

**8** Urban Loft Hotel Cologne  
**Design-Installation**  
by **Fabrikat89**



2. – 7.6.2023  
tägl. 10 – 20 h

Eigelstein 41  
50668 Köln  
www.urbanlofthotels.com  
www.fabrikat89.com






**In den Räumen** der ehemaligen Rudolf Zwirner Galerie eröffnete der erste QVEST Store, eine stilbildende Schatzkammer für Design-Enthusiasten. Michael Kaune (QVEST Hotel, La Fonda Restaurant) zeigt in wechselnden Ausstellungen ausgewählte Designklassiker. Zu den PASSAGEN liegt der Fokus auf zeitlosen Design-Ikonen von Memphis, Gufram, Poltronova Zanotta, De Sede und Arbeiten des Architekturfotografen HG Esch.

*A style-defining treasure trove for design enthusiasts, the first QVEST store opened in the rooms of the former Rudolf Zwirner Gallery. Michael Kaune (QVEST Hotel, La Fonda Restaurant) presents selected design classics in changing exhibitions. At PASSAGEN, the focus will be on timeless design icons by Memphis, Gufram, Poltronova Zanotta, De Sede and works by architectural photographer HG Esch.*

**9** QVEST the room  
italian design classics  
from 70s to 80s + HG Esch

 3.6. ab 17 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 12 – 19 h  
Sa 12 – 20 h  
So 12 – 18  
Mo – Mi 12 – 19 h


Albertusstr. 18  
50667 Köln  
Tel. 0172 – 900 58 08  
www.qvest.de

**RÄKKI RUGS** sind hochwertige, handgeknüpfte Teppiche aus Nepal, in denen sensibles Design mit traditionellem Handwerk verbunden ist. Durch die Kombination von individueller Farbgestaltung mit sorgfältig ausgesuchten Naturmaterialien kreiert RÄKKI RUGS einzigartige und zeitlose Teppiche, die Orte außergewöhnlich und angenehm gestalten. RÄKKI RUGS stellt in der Buchhandlung Walther König aus sowie im TECTA Showroom in der Design Post (122), wo die Designerin auch anwesend ist.

*RÄKKI RUGS are high-quality, hand-knotted rugs from Nepal that unite sensitive design and traditional craftsmanship. Through the combination of individual colour designs and carefully selected natural materials, the label produces unique and timeless rugs. RÄKKI RUGS will be at the Walther König bookshop and at TECTA Showroom / Design Post (122) where the designer will also be present.*

**10** Buchhandlung Walther König  
RÄKKI RUGS

 3.6. 16 h


 2. – 7.6.2023  
tägl. im Schaufenster


Ehrenstr. 4  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 20 59 60  
www.buchhandlung-walther-koenig.de  
www.tecta.de/designpost  
www.raekki-rugs.com

**Der denkmalgeschützte** Stoff-Pavillon Moeller, architektonisches Meisterwerk Wilhelm Riphahns der frühen 50er Jahre, wird im Rahmen einer künstlerisch-gestalterischen Inszenierung lebendig. Claudia Moeller und die mingbud erforschen, destillieren, visualisieren jenen „Geist des Ortes“ und geben Begriffen wie „Ästhetik der Zeit“ und „Poetik des Raums“ auf inspirierende Weise erlebbar Bedeutung.

*A listed building, Stoff-Pavillon Moeller, Wilhelm Riphahn's architectural masterpiece of the early 1950s, comes alive in the context of an artistic and creative production. Claudia Moeller and the mingbud explore, distil and visualise the „spirit of the place“ and give meaning to terms such as „aesthetics of time“ and „poetics of space“ in an inspiring installation.*

**11** Claudia Moeller und die mingbud  
Genius loci –  
the essence of place

 3.6. ab 17 h


 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h


Hahnenstr. 8  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 82 34 56 20  
www.mingbud.koeln

**Fabrikat89** lädt zu einer immersiven Installation ein. Aufstrebende Talente von ZigZagZürich, Rahmlow Design, Berlin Glass Works, Black Velvet Circus, GOFURNIT, Haus Üger, Saar Scheerling, Art Can Break Your Heart, Tanja Geltsch, Janina Bauer, die Künstlerin Lara Fritsche u.v.m. haben Textilien, Keramiken, Holz und Glas in fesselnde und technisch fortschrittliche Stücke verwandelt. Die ausgestellten Werke zeigen das unendliche Potenzial dieser Medien sowie die Hingabe der Künstler an ihr Handwerk.

*Fabrikat89 will be staging an immersive installation. Emerging talents from ZigZagZürich, Rahmlow Design, Berlin Glass Works, Black Velvet Circus, GOFURNIT, Haus Üger, Saar Scheerling, Art Can Break Your Heart, Tanja Geltsch, Janina Bauer, artist Lara Fritsche and many more have transformed textiles, ceramics, wood and glass into intriguing and technically advanced pieces that showcase both the infinite potential of these media and the artists' passion.*

**12** Das Haus auf der Ehrenstraße  
Das Haus auf der Ehrenstraße

 3.6. 17 – 22 h

 2.6. – 29.7.2023  
während der PASSAGEN  
Fr – Sa 11 – 19 h  
Mo – Mi 11 – 19 h


Ehrenstraße 69  
50673 Köln  
Tel. 0221 – 13 00 68 80  
www.fabrikat89.com




**Der Ohhh de Cologne-Conceptstore** für Lifestyle, Beauty, Mode und Interior ist umgezogen und präsentiert an der neuen Adresse das Design-Brand **conmoto**. Zum Programm gehören die RIVA-Kollektion, sowie geradlinige Lounge Kombinationen für In- und Outdoor. Exklusive präsentiert **conmoto** die Neuheiten 2023: SOLUS Outdoorküche, ORDO, RIVA Wood und SOTOMON Homegarden.

*The Ohhh de Cologne concept store for lifestyle, beauty, fashion and interior has moved and presents the Münster design label **conmoto** at its new address. The range includes bar stools, fireplace accessories, sofas for indoor and outdoor use and the new RIVA collection of puristic outdoor furniture with tables, benches, stools and sun loungers.*

**13** Ohhh de Cologne Conceptstore **conmoto**

 3.6. 16 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 11 – 18 h  
Sa – So 12 – 18 h  
Mo – Mi 11 – 18 h

Sankt-Apern-Str. 13  
50667 Köln  
0157 – 52 81 58 33  
0221 – 88 89 71 20  
www.ohhhdecologne.com  
www.conmoto.com

**Nach der erfolgreichen Paris-Photo** Ausstellung zeigt der Berliner Künstler Gregor Törzs erstmals Arbeiten in Köln. „Perpetual“ bezieht sich auf die meist aus der Natur gegriffene Motivik und deren Anspruch, fortwährend zu sein. Törzs' Reproduktionsformen bedienen sich diffiziler Prozesse hoher handwerklicher Sensibilität und Präzision. Es entstehen sinnliche und sensible, wandhängende Skulpturen.

*Following his successful Paris-Photo exhibition, Berlin-based artist Gregor Törzs is showing works in Cologne for the first time. „Perpetual“ refers to the motifs mostly taken from nature and their claim to be perpetual. Törzs' forms of reproduction implement complex processes of highly sensitive craftsmanship and precision. The result are sensuous and emotional wall-mounted sculptures.*

**14** KAUNE GALLERY  
Gregor Törzs „Perpetual“

 5.6. ab 17 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 12 – 19 h  
Sa 12 – 20 h  
So 12 – 18 h  
Mo – Mi 12 – 19 h

Gereonskloster 12  
50670 Köln  
Tel. 0172 – 900 58 08  
www.kaunegallery.com

**Exklusiv bei Pesch** in Köln zeigt sich die aktuell vielleicht spannendste Manufaktur der Designwelt: Henge 07. Die Kreationen zwischen Kunst, Handwerk und Design fügen sich zu einer sehr eigenen, raffinierten Welt zusammen. Lichtobjekte, Polstermöbel, Anrichten und Regale schaffen charaktervolle Interieurs, geprägt durch die natürliche Schönheit seltener Materialien wie Marmor, Onyx, Titan poliert, Kupfer patiniert...

*The Henge 07 manufactory is showcasing their work exclusively at Pesch: the products at the interface of art, craftsmanship and design combine to form a very unique and sophisticated world. Lighting objects, upholstered furniture, sideboards and shelving create individual interiors, characterised by the natural beauty of rare materials such as marble, onyx, polished titanium, patinated copper...*

**15** Pesch International Interiors  
Henge 07

 5.6. 19 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 10 – 19 h  
Sa 10 – 18 h  
Mo – Mi 10 – 19 h


Kaiser-Wilhelm-Ring 22  
50672 Köln  
Tel. 0211 – 61 30  
www.pesch.com

**Lambert**, die internationale Lifestyle Marke für Cross-Culture-Wohnszenarien, bietet zu den PASSAGEN 2023 einen exklusiven Einblick in die neue Lambert-Kollektion 2023. Die hochwertigen Entwürfe „manufactured around the World“ sind aus natürlichen, nachhaltigen Materialien in zeitgemäßem Design gefertigt. Als Highlight werden die aktuellen Messeneuheiten präsentiert.

*Lambert, the international lifestyle brand for cross-culture interiors, is providing an exclusive insight into its new 2023 Lambert collection: “Manufactured around the World”, the high-end products are made from natural and sustainable materials, featuring contemporary design. Another highlight will be the presentation of the latest trade fair novelties.*

**16** Lambert Flagship Store Köln  
Cross-Culture-Wohnszenarien

 5.6. 19 – 22 h

 2. – 7.6.2023  
Mo – Fr 10 – 19 h  
Sa 10 – 18 h

Kaiser Wilhelm Ring 24  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 292 16 50  
www.lambert-home.de



**Occhio** steht für eine neue Kultur des Lichts. Mit ihrer ganzheitlichen Philosophie in Verbindung mit vielfach prämiertem Design, höchster Lichtqualität und einzigartigem ‚joy of use‘ hat die Marke eine absolute Alleinstellung erreicht. Heute gehört Occhio zu den innovativsten und wachstumsstärksten Unternehmen und hat sich von der deutschen Design-Ikone zum internationalen Marktführer im Luxussegment entwickelt.

*Occhio represents a new culture of light. With its holistic philosophy combined with award-winning design, highest quality of light and unique »joy of use«, Occhio has achieved an outstanding market position. Today, Occhio is one of the most innovative and fastest growing companies and has developed from a German design icon to an international market leader in the luxury segment.*

**17** Occhio Store Köln  
**Occhio Aperitivo**

5.6. ab 19 h

2. – 7.6.2023  
Fr 10 – 19 h  
Sa 10 – 18 h  
Mo – Mi 10 – 19 h

Kaiser-Wilhelm-Ring 18  
50672 Köln  
Tel. 0151 – 52 63 67 53  
www.occhio.com

**Boffi|DePadova** steht für integrierte Systeme, vielseitige architektonische Ansätze und exklusive Partnerschaften. Mit nachhaltigen Materialien, kräftigen Farben und eklektischen Formen stellt die von Paul Smith für DePadova entworfene Kollektion *EVERYDAY LIFE* die perfekte Symbiose zwischen den anspruchsvollen Kollektionen der italienischen Marke und der Kreativität des britischen Designers dar.

*Boffi|DePadova expresses its Way of Living through integrated systems, versatile architectural approaches and high-end partnerships. The EVERYDAY LIFE collection designed by Paul Smith for De Padova perfectly mirrors the encounter between the refined collections of the Italian brand and the creativity of the British designer, through sustainable materials, bold colours and eclectic shapes.*

**18** Boffi|DePadova  
**Boffi|DePadova new collection**

5.6. 19 h

2. – 7.6.2023  
tägl. 10 – 19 h

Kaiser-Wilhelm-Ring 14/16  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 94 96 99 66  
www.boffidepadova.com

**Mitten im** Belgischen Viertel befindet sich das Materialatelier für Naturstein, Feinsteinzeug und Fliesen. Sandberg by Klecka ist spezialisiert auf den Handel und die Verarbeitung und bietet neben Architekturplanung und -beratung ein vielfältiges Sortiment mit aktuellen Kollektionen für das perfekt ausgestattete Bad an. Darüber hinaus gibt es auch eine kleine Auswahl an Möbeln und Interior Design zu entdecken.

*The material studio for natural stone, fine stoneware and tiles is located in the middle of the Belgian Quarter. Sandberg by Klecka specializes in trading and processing and, in addition to architectural planning and advice, offers a diverse range with current collections for the perfectly equipped bathroom. There is also a small selection of furniture and interior design to discover.*

**19** Showroom Sandberg by Klecka  
**Materials that inspire**

3.6. 18 h

2. – 7.6.2023  
tägl. 10 – 21 h

Antwerpener Str. 1  
50672 Köln  
Tel. 0172 – 752 02 39  
www.sandberg.koeln  
www.41zero42.com

**Reform** lädt in den frisch renovierten Showroom ein und präsentiert dort die neuesten Launches, Farben, Materialien und eine erweiterte Auswahl an Küchen-Designs von weltbekannten Architekten und Designern wie Jean Nouvel, Muller van Severen und Norm Architects. Reform lädt herzlich ein, diese Neuheiten bei Drinks und Musik zu entdecken.

*Reform invites visitors to its renovated showroom presenting new design launches, colors, materials, and an updated selection of kitchen designs by world-renowned architects and designers such as Jean Nouvel, Muller van Severen, and Norm Architects. Reform is delighted to invite you to explore these new displays while enjoying drinks and music.*

**20** Reform Showroom Köln

5.6. ab 18 h

2. – 7.6.2023  
Fr 11 – 19 h  
Sa 10 – 18 h  
Mo – Mi 11 – 19 h

Hohenstaufenring 60  
50674 Köln  
Tel. 0221 – 65 08 50 90  
www.reformcph.de





**Bretz** – die Möbelmanufaktur für phantastisch-sinnliche Designwelten bietet Einblicke in die neue Kollektion. Überraschendes, hochwertiges Design Made in Germany wird im markeneigenen Showroom auf dem Hohenstaufenring in entspannter Atmosphäre erlebbar. Die farb- und formgewaltigen Kreationen schicken die Phantasie auf Reisen und geben vielleicht sogar die ein oder andere Antwort auf die Frage: Wonach sehnt Du dich wirklich?

*Bretz – the furniture manufacturer for fantastically sensual design offers insights into its new collection at PASSAGEN 2023. Surprising, high-quality design made in Germany can be experienced in an relaxed atmosphere in the brand's own showroom on Hohenstaufenring. The creations send the imagination on a journey and may even provide one or two answers to the question: What are you really longing for?*

**21** Bretz Flagshipstore Köln  
Floating Emotions

5.6. 19 – 23 h

2. – 7.6.2023  
Fr – Di 11 – 20 h  
Mi 11 – 19 h

Hohenstaufenring 62  
50674 Köln  
Tel. 0221 – 34 89 24 11  
www.bretz.de  
www.koeln.bretz.store

**In weltweit 255 Showrooms** bietet Roche Bobois Original-Kollektionen aus europäischer Produktion mit hohem Grad an individueller Gestaltung. Das französische Unternehmen setzt bei der Entwicklung neuer Kollektionen schon lange auf die Zusammenarbeit mit Kunstschaaffenden, renommierten Designern und Modehäusern – darunter Joana Vasconcelos, Marcel Wanders, Kenzo Takada, Ora Ito, Christophe Delcourt, Jean Paul Gaultier, Missoni u.a.

*In 255 showrooms worldwide, Roche Bobois presents original collections made in Europe and featuring a high degree of individual design. The French company has long relied on collaborations with artists, renowned designers and fashion houses, including Joana Vasconcelos, Marcel Wanders, Kenzo Takada, Ora Ito, Christophe Delcourt, Jean Paul Gaultier, Missoni and others.*

**22** Roche Bobois Showroom  
French Art de Vivre und Design

5.6. 19 h

2. – 7.6.2023  
tägl. 10 – 21 h

Hohenstaufenring 48-54  
50674 Köln  
Tel. 0221 – 84 59 58 50  
www.roche-bobois.com

**Alexander Girard** zählt zusammen mit Charles Eames, George Nelson und Eero Saarinen zu den prägenden Persönlichkeiten des amerikanischen Designs des 20. Jahrhunderts. Sein vielfältiges und farbenfrohes Œuvre umfasst Textil- und Produktdesign, Architektur, Corporate Identity und Grafik. Zusammen mit Vitra und Knoll International zeigt Markanto Arbeiten aus seinem Werk.

*Together with Charles Eames, George Nelson and Eero Saarinen, Alexander Girard is considered one of the most influential figures of 20th century American design. His diverse and colourful oeuvre encompasses textile and product design, architecture, corporate identity and graphic design. Together with Vitra and Knoll International, Markanto is showing works from his oeuvre.*

**23** Markanto Depot  
Das Œuvre von  
Alexander Girard

3.6. 19 – 22 h

2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 19 h  
Sa – So 11 – 19 h  
Mo – Mi 14 – 19 h

Mainzer Str. 26  
50678 Köln  
Tel. 0221 – 972 39 20  
www.vitra.com  
www.knoll.com  
www.markanto.de

**Goldkant** präsentiert Entwürfe der Kölner Designerin Meike Harde, deren stilistisch leichte und detailreiche Formensprache mit etablierten Formen bricht. Das Studio Meike Harde, gegründet 2013, platziert Entwürfe bei renommierten Anbietern – bei Goldkant zu sehen sind Arbeiten für die skandinavischen Labels Northern und Please Wait to be Seated sowie Pulpo und Fest Amsterdam.

*Goldkant will be presenting designs by Cologne-based designer Meike Harde, whose stylistically light and detailed design vocabulary breaks with established forms. The Meike Harde Studio, founded in 2013, collaborates with renowned labels: on show at Goldkant will be works for the Scandinavian labels Northern and Please Wait to be Seated, as well as for Pulpo and Fest Amsterdam.*

**24** Goldkant  
Schönheit der Nützlichkeit –  
ausgewählte Designs der  
Kölnerin Meike Harde

3.6. 18 – 21.30 h

2. – 7.6.2023  
Mo – Fr 11 – 18 h  
Sa 10 – 15 h


Merowingerstr. 10  
50677 Köln  
Tel. 0221 – 29 83 39 80  
www.goldkant.de




**Gemeinsam** haben die Gründer von addupp einen Ort zum professionellen, kreativen Arbeiten und Präsentieren geschaffen. Mit der Intention, Lebensräume individuell und flexibel zu gestalten, kreieren sie Möbel, die auf unterschiedliche Situationen angepasst werden können. Ihr Credo: „Starre, trendgebundene Möbel gehen in die Vergangenheit. Möbel müssen wandelbar, langlebig und ökologisch wertvoll sein!“

*Together, the founders of addupp have created a place for professional, creative work and presentation. With the intention of designing individual and flexible interiors, they create furniture that can be adapted to different situations. Their credo: „Inflexible, trendy furniture is a thing of the past. Furniture must be versatile, durable and eco-friendly!“*

**25** addupp Studio  
**Individuelle Lebensräume und kontemporäres Design**

 3.6. 18 h


 2. – 7.6.2023  
tägl. 10 – 22 h


Frankstraße 21  
50676 Köln  
Tel. 0221 – 99 99 72 95  
www.addupp.de  
www.felixangermeyer.com  
www.madewithmo.de  
www.jonashellmann.de

**Der Kaffee** der Altstadt Rösterei ist biologisch angebaut und direkt gehandelt, er wird mit einem bohnschonenden Hightech-Verfahren geröstet und vom Head-Barista kunstvoll aufgebriht – so entsteht eine unvergleichbare Kaffeequalität. Die Rösterei unterstützt soziale und Umweltprojekte in den Ursprungsländern und die minimalistisch gestalteten Räume bieten ein gemütliches Ambiente.

*The coffee from the Altstadt Rösterei is organically grown and directly traded. It is roasted using a gentle high-tech method and then expertly brewed by the head barista, creating an incomparable coffee quality. The roastery supports social and environmental projects in the countries of origin and the premises of minimalist design provide a cosy ambience.*

**26** Altstadt Rösterei  
**Ambiente-Kaffee**

 3.6. 17 h


 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 18 h

Buttermarkt 15  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 42 30 73 73  
https://altstadt-roesterei.de

**Das legendäre Bauhaus** kennt jeder. Aber worauf saßen die berühmten Persönlichkeiten in den Werkstätten und Lehrräumen? Auf Rowac-Schemeln! Zeitlos gestaltet, sind diese auch heutzutage relevant und vereinen dynamische Wohnkonzepte unterschiedlicher Stile und Strömungen aus Kunst, Architektur und Design. Nach über 70 Jahren kommt dieser Designklassiker nun wieder auf den Markt, selbstverständlich in Deutschland hergestellt!

*The forgotten Bauhaus-Schemel returns. Everyone knows the legendary Bauhaus. But do you know what the renowned figures sat on in the workshops and classrooms? On Rowac-Schemel! The minimalist design unites dynamic interior concepts of different styles and trends from art, architecture and design. This design classic is now coming back to market over 70 years later. Made in Germany, of course!*

**27** smow Köln  
**Die Rückkehr des vergessenen Bauhaus-Schemels**

 3.6. 12 – 16 h

 2. – 7.6.2023  
**Fr 10 – 18 h**  
**Sa 10 – 16 h**  
**Mo – Mi 10 – 18 h**


Waidmarkt 11  
50676 Köln  
Tel. 0221 – 933 80 60  
www.smow.de

**MyKartell** steht für die kontinuierliche Suche nach Neuem und Innovativem, für eine Lebensart, die auf Schönheit und Qualität basiert sowie für eine Unternehmenskultur, die aus der Tradition schöpft, aber stets die Zukunft im Blick hat. Kartell ist eine Kreativwerkstatt, in der Ideen auf Innovationskraft treffen, in der Projekte in Produkte transformiert werden und wo Kultur zum Lifestyle wird.

*MyKartell is a way of being, constantly on the lookout for the new and innovative. It is a way of life based on both beauty and quality, key words and strategic cornerstones of Kartell's way of doing business, which draws from the past and looks to the future. Kartell is a creative workshop where ideas blend with ingenuity, where projects are transformed into products and where culture becomes a lifestyle.*

**28** Kartell Flagship Store Köln  
**MyKartell**

 4.6. 18 h

 2. – 7.6.2023  
tägl. 10 – 20 h


Hahnenstr. 11  
50667 Köln  
Tel. 0221 – 271 75 59  
www.kartell.com




**Als zeitgenössischer Hersteller** von Wandbekleidungen präsentiert LondonArt diverse Neuheiten auf unterschiedlichen Trägermaterialien im Hause Eiting. Von Fine Art über modern, von klassisch bis kontemporär – so wird der italienische Look für das internationale Interieur in seiner Vielfältigkeit erlebbar.

*A contemporary manufacturer of wallpaper, LondonArt presents various new products on different substrates at Eiting Räume. From fine art to modern, from classic to contemporary – experience the diversity of the Italian style for the international interior.*

**29** LondonArt bei EITING RÄUME  
Herr Königshausen

 5.6. 18 – 22 h


 4. – 7.6.2023  
So – Mi 9 – 19.30 h


Aachener Str. 7  
50674 Köln  
Tel. 0221 510 35 45  
www.eitingraeume.de

**Klaus Wolter und Indra Schlüter** stellen zu diesen sommerlichen PASSAGEN die interessantesten Außenmöbel des Herstellers Vincent Sheppard im MAGAZIN aus. Mit seinem klaren Fokus auf Komfort, gepaart mit handwerklichem Können und traditionellen Webtechniken, ist Vincent Sheppard in der Lage, qualitativ hochwertige und langlebige Entwürfe zu produzieren.

*At MAGAZIN, Klaus Wolter and Indra Schlüter are showcasing the most exciting outdoor furniture from manufacturer Vincent Sheppard. With a clear focus on comfort combined with superior craftsmanship and traditional weaving techniques, Vincent Sheppard produces high-quality and durable furniture designs.*

**30** MAGAZIN  
Vincent Sheppard im MAGAZIN

 6.6. ab 19 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 10.30 – 19 h  
Sa 10.30 – 18 h  
Di – Mi 10.30 – 19 h


Aachener Straße 40-44  
50674 Köln  
Tel. 0221 – 82 03 00  
www.magazin-koeln.de

**Der Designers Tower** ist Plattform für herausragende Entwürfe und innovative Möbel ausgewählter Designer\*innen, Studios und Ateliers – mit besonderem Fokus auf talentiertem Nachwuchs aus NRW. Im Mittelpunkt zweier Panels steht das Thema Nachhaltigkeit im Möbeldesign sowie ein kritischer Blick auf dessen Zukunft – zwischen Kopie und KI? Die Gruppenausstellung präsentiert über 30 Exponate von 16 Aussteller\*innen.

*The Designers Tower is a platform for outstanding design and innovative furniture by selected designers and studios, with a special focus on talented young designers from NRW. Two panels will be focusing on sustainability in furniture design and will be taking a critical look at the future of furniture design – between copy and AI? The group exhibition will present over 30 exhibits by 16 exhibitors.*

**31** Kunstverein Kölnberg  
Designers Tower by DESICGN

 2.6. 19 – 21 h, Panel 18 – 19 h  
3.6. 19 – 21 h, Panel 18 – 19 h


 2. – 7.6.2023  
Fr – Sa 15 – 21 h  
So 15 – 19 h  
Mo – Mi 16 – 20.30 h


Aachener Str. 66  
50674 Köln  
www.designerstower.de

**Welcome Home** – welcome to Seelchen, wo die Grenzen der Realität verschwimmen und sich Zugänge ins Unbekannte öffnen. Seelchen entwickelt Talismane, die eine Vielzahl von Lebensaspekten betreffen. Von Kleidung und Accessoires bis hin zu praktischen Gegenständen verleiht Seelchen jedem seiner Objekte Wert, der durch kontinuierlichen Gebrauch gesteigert wird. Je älter und intensiver genutzt, desto wertvoller und schöner.

*Welcome Home – Welcome to Seelchen, where the edges of reality blur and gates to the unknown unfold. Seelchen transcends categorization, creating talismans that enhance multiple aspects of life. From wearable accessories to practical tools, Seelchen seeks to imbue each of its creations with value enhanced through continued use. Seelchen asks about the connection one can have with a product. The older and more used, the more valuable and beautiful.*

**32** Odyssey Space  
Welcome Home

 3.6. 14 – 18 h

 2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 19 h  
Sa – So 14 – 20 h  
Mo – Mi 14 – 19 h

Maastrichter Str. 10  
50672 Köln  
Tel. 0176 – 21 59 41 17  
www.seelchen.world





**Die Tischlerei Linden** präsentiert Tische aus 160 Jahre alten, von Generationen ausgetretenen Treppenstufen, kombiniert mit schlichten Stahlgestellen und Glas. Deckenhohe Leuchtschlangen aus transluzentem Plexiglasrohr mit faszinierenden Farbeffekten. Fantasiervolle Leuchten aus dem 3D-Drucker unter Verwendung von gebrauchten Lampensockeln. Und Möbeloberflächen, gestaltet von Thomas Baumgärtel, dem Bananensprayer.

*Tischlerei Linden present tables made of 160-year-old stair treads, which were worn out by generations, combined with simple steel frames and glass. Floor-to-ceiling lighting made of translucent plexiglass tubing that features fascinating colour effects. Imaginative lights produced on a 3D printer with second hand lamp bases. And furniture surfaces designed by Thomas Baumgärtel, the Banana Sprayer.*

**33** Joah Kraus Workshop  
**Licht und Tisch**

**3.6. 11 – 22 h**

**2. – 7.6.2023**  
**tägl. 11 – 18 h**

Maastrichter Straße 24  
50672 Köln  
Tel. 0177 – 364 93 94  
www.linden-holz.de

**3 Designerinnen und 1 Designer.** Maren Dessel würdigt Stühle von Georg Leowald. Sandra Schollmeyer formt textile Strukturen. Monika Esser entwirft Tischkleider und Raumteiler. Karsten Lindemann fertigt Lichtkunst. Hallmackenreuther – Kultcafé und Bar am Brüsseler Platz. Ein guter Ort für Design und Genuss, Kaffee, Kuchen und Herzhaftes.

*4 Designers. Maren Dessel pays tribute to chairs by Georg Leowald. Sandra Schollmeyer shapes textile structures. Monika Esser designs fitted table 'dresses' and room dividers. Karsten Lindemann creates light art. Hallmackenreuther – Cult café and bar on Brüsseler Platz. A good place for design and enjoyment, coffee, cake and savouries.*

**34** Hallmackenreuther  
**3 Designerinnen und 1 Designer**

**4.6. 18 h**

**2. – 7.6.2023**  
**tägl. 12 – 20 h**

Brüsseler Platz 9  
50674 Köln  
Tel. 0221 – 51 79 70  
www.rossundrind.de  
www.monika-esser.de  
www.sandraschollmeyer.de  
www.galerie-lindemann.de

**Simply Useless**, gegründet von Sebastian Chorus & Milo, Designer und Künstler aus Köln, zeigt kinetische Raumobjekte und Lichtkonzepte. Das Duo hat sich auf das Thema Kinetik in komplexer Mechanik und Konzeption spezialisiert: Es schafft atmosphärische Objekte und raumgreifende Installationen, unter anderem auch zum Thema Entschleunigung. Support: Julia Giesers & Sven Nowak/Kunstnavigation.

*Simply Useless, founded by the designer/artist team Sebastian Chorus & Milo, is presenting kinetic spatial objects and lighting concepts. The duo specialises in the conception and implementation of complex kinetic mechanics, creating atmospheric objects and large installations, also on the subject of deceleration.*

**35** St. Michael  
**Simply Useless**

**3.6. 12 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
**tägl. 12 – 20 h**

Brüsseler Platz 13 – 15  
50674 Köln  
www.instagram.com/simply\_\_useless

**BOGOKÉ** ist ein Projekt, das 2021 in Burkina Faso geboren und von der Fotografin und Zeichnerin KÉKÉ gegründet wurde. Es hinterfragt und konfrontiert uns aktiv mit dem Abfall, der uns umgibt, mit der Umwelt, in der wir leben und stellt unser Konsumverhalten in Frage. Die Wanderausstellung mit Fotografien, Zeichnungen und Videos vermittelt einen ganz besonderen Einblick in die vielfältigen Viertel von Ouagadougou.

*BOGOKÉ is a project that was conceived in Burkina Faso in 2021 and founded by photographer and illustrator KÉKÉ. It questions and confronts us with the waste that surrounds us, with the environment in which we live and it challenges our consumer behaviour. Featuring photographs, drawings and videos, the touring exhibition gives a very special insight into the diverse neighbourhoods of Ouagadougou.*

**36** Galerie OdoArt  
**BOGOKÉ PROJET**

**3.6. 12 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
**tägl. 12 – 20 h**

Neue Maastrichter Str. 12–14  
50672 Köln  
www.its-keke.com  
www.odorumpf.de



**Um den schweizerischen** Skulpteur FOS, der das Industriedesign des 20. Jahrhunderts neu interpretiert, versammelt die Galerie am Brüsseler Platz weitere Positionen, die eine Verbindung zwischen Kunst & Design schaffen: Der gläserne Kubik Rubik, materiell auf Metall und immateriell als Video von Maxim Probst, die dystopistisch-postindustriell-surreale Ölmalerei von Jens Emde und die GRID DISTORTIONS von R.J. Kirsch. Support: Julia Giesers & Sven Nowak/Kunstnavigation.

*Around the Swiss* sculptor FOS, who reinterprets 20th century industrial design, the Galerie am Brüsseler Platz is showing approaches that create a connection between art & design: the glass Rubik cube, in analogue form in metal and in digital form as a video by Maxim Probst, the dystopian-post-industrial-surreal oil painting by Jens Emde and the GRID DISTORTIONS by R.J. Kirsch. Support: Julia Giesers & Sven Nowak/Kunstnavigation.

**37** Galerie am Brüsseler Platz  
**COLLAPSED MATERIAL**

**3.6. 17 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 12 – 20 h

Brüsseler Platz 14  
50674 Köln  
Tel. 0157 – 30 99 78 56  
<https://kunstnavigation.de>  
[www.instagram.com/kunstnavigation](http://www.instagram.com/kunstnavigation)

**TISLIT**, der Spezialist für die seltene Teppichkunst der Berber, zeigt eine exklusive Auswahl an handgeknüpften Teppichen und Kelims aus dem Atlas-Gebirge in Marokko. Textil-Dipl.-Ing. Belaid Zouhair führt mit fachkundiger Expertise in die traditionelle Handwerkskunst ein, aus der unverwechselbare, höchst eigenwillige Kreationen entstehen. Erweitert wird das Angebot um auf Kundenwunsch gefertigte Modelle.

*TISLIT, the specialist for the rare art of Berber rugs, is showing an exclusive selection of hand-knotted rugs and kilims from the Atlas Mountains of Morocco. Textile engineer Belaid Zouhair will be using his expert knowledge to introduce visitors to this traditional craft, from which unique and highly individual creations emerge. The range has been expanded to include custom-made designs.*

**38** Showroom TISLIT. Teppichkunst Köln  
**Seltene Berberteppichkunst**

**4.6. 11.30 – 18.30 h** Thé à la menthe

**2. – 7.6.2023**  
Fr 15 – 18 h  
Sa 11 – 18 h  
Di – Mi 12 – 18 h

Brüsseler Straße 59  
50672 Köln  
Tel. 0221 60 60 84 33  
[www.berber-vintage.com](http://www.berber-vintage.com)

**Talented but not connected** – Pop-up-Store und Ausstellung mit Interior Design und Kunst. Das Ziel: Licht, Technologie und Design neu interpretieren. Kleine spielerisch-technische Details lenken die Aufmerksamkeit auf Produkte, Möbel und Kunst. Vor Ort können Werke und Interieur-Produkte aus kleinen Serien direkt von den Designer\*innen und Künstler\*innen erworben werden.

*Talented but not connected: pop-up store and exhibition featuring interior design and art. The aim: to reinterpret lighting, technology and design. Small playful technical details draw attention to products, furniture and art. Artworks and interior products produced in small limited editions can be purchased directly from the designers and artists.*

**39** Pop-up-Store  
**Talented but not connected**

**2.6. 17 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 12 – 20 h

Brüsseler Str. 94  
50672 Köln  
Tel. 0176 38 70 85 16  
[www.instagram.com/talented\\_but\\_not\\_connected](http://www.instagram.com/talented_but_not_connected)

**Zone Denmark** bietet Wohnaccessoires und Küchenutensilien, die mit langer Lebensdauer begeistern und die man Jahr für Jahr gerne betrachtet und benutzt. Markenzeichen des Unternehmens sind die langlebigen Designs, bei denen die Haltbarkeit nicht nur auf der Wahl der Materialien beruht, sondern auch auf der ästhetischen Zeitlosigkeit, die sie auszeichnet.

*Zone Denmark provides home accessories and kitchen utensils that promise durability and are a pleasure to look at and use for years to come. The company's hallmark are its long-lasting products, whose durability is not only based on the choice of materials, but also on their timeless aesthetics.*

**40** Siebter Himmel  
**Introducing Zone Denmark**

**3.6. 10 – 20 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 10 – 19 h  
So geschlossen

Brüsseler Str. 67  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 16 91 91 91  
[www.siebterhimmel.de](http://www.siebterhimmel.de)



**Denis Oberender** zeigt in seinem neuen Showroom im Belgischen Viertel die Neuheiten der Hersteller Gessi, Laufen, Wall&decò, Dallmer, Lea Ceramiche, Wever&Ducré. Zudem stellt der Designer Paul Ketz seine Objekte aus.

*In his new showroom in the Belgian Quarter, Denis Oberender is presenting the latest products from Gessi, Laufen, Wall&decò, Dallmer, Lea Ceramiche and Wever&Ducré. Designer Paul Ketz will also be exhibiting his objects.*

**41** denisoberender gmbh  
fliesen naturstein  
terrazzo beton\* bad

**3.6. 18 h Food, Drinks und DJ**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 12 – 21 h

Venloer Str. 28  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 16 93 42 23  
www.denisoberender.de

**Lange vergessene**, traditionelle Muster aus dem Großen Kaukasus hat Jan Kath für seine Kollektion *Azer Pulse* in den Archiven von Azerkhalcha (Aserbaidschan) wieder entdeckt. In pulsierende Farben übersetzt und zeitgenössisch interpretiert, werden die handgeknüpften Teppiche zu Energiefeldern aus Wolle und Seide, die mit ihrer Strahlkraft jedem Raum ein Zentrum geben.

*In the archives of Azerkhalcha (Azerbaijan), Jan Kath discovered long-forgotten, traditional patterns from the Greater Caucasus and reinterpreted them for his Azer Pulse collection. Transposed into vibrant colours and interpreted in a contemporary way, the hand-knotted rugs become fields of energy made of wool and silk that lend every room a centrepoint with their radiance.*

**42** Jan Kath Flagshipstore by Nyhues Köln  
**Azer Pulse**

**3.6. 18 – 23 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 11 – 19 h

Venloer Str. 16  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 94 96 79 40  
www.jan-kath.com

**Living Ceramics und Lithotech**, die neue Marke aus dem Hause Living Ceramics im Format 160x320 cm, präsentieren neuartige Oberflächen und Dekore. Die Travertin Linie *Verso* steht im Mittelpunkt. Das keramische Material bietet vielfältige Möglichkeiten der Anwendung, Bearbeitung und Gestaltung: Ob für Arbeitsplatten, Waschtische, Verkleidungen für Feuerstätten sowie Möbel oder auch Infrarotheizungen aus Keramik.

*Living Ceramics and Lithotech, the new brand by Living Ceramics with its format of 160x320 cm, will be presenting new types of surfaces and decors. The focus is on the Verso travertine line, a ceramic material that offers a wide range of applications, finishes and designs: for worktops, washbasins, cladding for fireplaces, as well as for furniture or ceramic infrared heaters.*

**43** Galerie fiebach, minninger  
**Living Ceramics/Lithotech**  
**präsentiert die Travertin-Linie Verso**

**3.6. ab 17 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 11 – 21 h

Venloer Str. 26  
50672 Köln  
www.livingceramics.com  
www.lithotechslabs.com  
www.ceramic4living.de

**Die neuesten Trends** für Lern- und Arbeitswelten: ARKTIS und WOODI präsentieren im COWOKI – Coworking mit Kindern – nordisches Möbel-Design für Schulen, Kitas und Büro. FUTUR.DREI und HOHLFELD ARCHITEKTUR als Partner zeigen mit ALHO als Modulbauer aktuelle Schulbauten für Köln und Dortmund. Zu entdecken gibt es innovative Konzepte für nachhaltiges preisbewusstes Bauen und Einrichten.

*The latest trends for learning and working environments: ARKTIS and WOODI are showing Nordic furniture design for schools, crèches and offices at COWOKI. Partners FUTUR.DREI and HOHLFELD ARCHITEKTUR are presenting current school buildings for Cologne and Dortmund together with modular buildings producer ALHO. Innovative concepts for sustainable, cost-effective building and furnishing.*

**44** COWOKI Coworking plus  
**Coworking mit Kindern**  
**Kita- und Schulmöbel**  
**aus Finnland**

**5.6. 16 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 12 – 19 h

Dorothee-Sölle-Platz 7  
50672 Köln  
Tel. 0221 – 474 51 50  
woodi.fi/de  
arktis.fi  
cowoki.de





**Ein Floatingboat** zu Wasser vor der Skyline des Kölner Media-Parks – geboren wurde die Idee auf der Boot-Messe in Düsseldorf in Anlehnung an die Wohnidee der Tinyhouses. Ein Hausboot findet seine Bestimmung schnell und flexibel: als Freizeit- und Urlaubsobjekt, als Eventlocation, aber auch als möglicher Wohnraum mit sensationeller Atmosphäre. 71% der Erde bestehen aus Wasser – was für ein Potential.

*A floating boat in front of the skyline of Cologne's Media Park: an idea that was born at the Düsseldorf boat show, and was inspired by the Tiny Houses concept. A houseboat that finds its purpose quickly and flexibly: for leisure and holidays, as an event location, but also as a potential living space with a fantastic atmosphere. The earth is covered 71% by water – such potential!*

**45** Mediapark See  
**Multifunktionaler Katamaran, MinimoBoat, Floatingboat**

**3.6. 10 – 24 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 10 – 22 h

Im Mediapark 7  
50670 Köln  
Tel. 0173 – 756 26 72  
[www.bickendorfer-reisebuero.de](http://www.bickendorfer-reisebuero.de)  
[www.minimoboats.de](http://www.minimoboats.de)  
[www.minimoboats.com](http://www.minimoboats.com)

**Was hält AUF Design** für uns bereit? Ein Sofa aus Sonnenblumen, einen Kühlschrank, der sich selbst befüllt oder eine Toilette, die sich in einen bequemen Sessel verwandelt. Eines ist sicher: Die geruesten Köpfe der Design-Szene haben Mut zur Lücke und laden ein: „Zieht eure besten Outfits an, erwartet das Unerwartete und habt die Zeit Eures Lebens. Das Ende bleibt OFFEN!“

*What does AUF Design have in store for us? A sofa made of sunflowers, a fridge that fills itself or a toilet that turns into a comfortable armchair. One thing is for sure: the most unconventional minds in the design scene have the courage to leave gaps and invite: „Put on your best outfits, expect the unexpected and have the time of your life. The end remains OPEN!“*

**46** AUF Design  
**ENDE OFFEN | OPEN END**

**3.6. 17 h, Ende offen**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 14 – 20 h

Blumenthalstraße 64  
50668 Köln  
0221 – 16 87 61 36  
[www.aufdesign.de](http://www.aufdesign.de)

**Präsentiert werden** drei Filme des Milano Design Film Festivals 2022 über historische Persönlichkeiten des italienischen Designs: Gae Aulenti, Angelo Mangiarotti und Enzo Mari. Die Spuren der kreativen Talente sind heute noch sichtbar. Außerdem wird *Palazzo Luce* gezeigt. Der Film stellt ein außergewöhnliches historisches Gebäude in Lecce mit einer seltenen Sammlung italienischen Nachkriegsdesigns und vielen Werken von Giò Ponti vor.

*Three films from the 2022 Milano Design Film Festival will be presented, focusing on historical personalities of Italian design: Gae Aulenti, Angelo Mangiarotti and Enzo Mari. In addition, the film Palazzo Luce will be shown. It will introduce an extraordinary historical building in Lecce that features a rare collection of Italian post-war design and many works by Giò Ponti.*

**47** Italienisches Kulturinstitut Köln  
**Milano Design Film Festival: Das Design aus dem Blickwinkel des Films**

**4.6. 12 h**

**5. – 7.6.2023**  
Mo – Mi 9 – 13 h 13.30 – 18 h  
**Filmvorstellungen siehe Website**

Universitätsstr. 81  
50931 Köln  
Tel. 0221 – 940 56 10  
<https://iicolonia.esteri.it>

**Vierzig Jahre 235 Media!** Zum Firmenjubiläum zeigt die Medienkunst- und Technischmiede die interaktive, raumgreifende Installation *THE FINAL BID* des britischen Künstlers Michael Pinsky: Schwebende Stühle werden durch eine Auktion vertikal in Bewegung versetzt. Gebote können vor Ort oder online über [finalbid.235media.com](http://finalbid.235media.com) abgegeben werden. Der Erlös geht an Ärzte ohne Grenzen.

Foto: Michael Pinsky, *THE FINAL BID* © Draiflessen Collection, Mettingen, Foto: Henning Rogge.

*Forty years of 235 Media! To celebrate its anniversary, the media art and technology company is showcasing the large-scale interactive installation THE FINAL BID by British artist Michael Pinsky: floating chairs are set in motion vertically through an auction. Bids can be placed on site or online at [finalbid.235media.com](http://finalbid.235media.com). Proceeds will go to Doctors Without Borders.*

**48** 235 Media  
**THE FINAL BID. Michael Pinsky**

**2.6. 18 h**

**26.5 – 7.6.2023**  
Mo – Fr 10 – 18 h  
Sa + So 12 – 18 h


Am Kölner Brett 6, Hofanlage  
50825 Köln  
0221 – 54 64 8-0  
[www.235media.com](http://www.235media.com)  
[www.michaelpinsky.com](http://www.michaelpinsky.com)  
[www.finalbid.235media.com](http://www.finalbid.235media.com)


## Open Office

**Das Design Studio** Gerdesmeyer Krohn, gegründet 2015 von Christoph Gerdesmeyer und Jonas Krohn, hat sich neben Produktdesign vor allem auf Interiordesign spezialisiert. Heute entwickelt das mittlerweile 10-köpfige Team Objekt- und Küchenentwürfe sowie individuelle Gestaltungslösungen für nationale wie auch internationale Kunden. In den neuen Räumlichkeiten werden aktuelle Arbeiten präsentiert.

*Founded in 2015 by Christoph Gerdesmeyer and Jonas Krohn, the Gerdesmeyer Krohn design studio specialises in product design and particularly in interior design. The team of 10 develops industrial and kitchen designs and creates individual design solutions for national and international clients. Current work will be showcased at the studio's new premises.*

**49** Gerdesmeyer Krohn, Office for Design  
**Open Office**

 2.6. 16 – 24 h

 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h

Sömmeringstr. 24  
50823 Köln  
Tel. 0176 – 32 11 65 82  
[www.gerdesmeyerkrohn.de](http://www.gerdesmeyerkrohn.de)




**Das junge Kölner Büro** für Produktdesign Lüttgen und Schul stellt anhand seiner Entwürfe Fragen zu kreislauffähiger Produktgestaltung, zeitgemäßen Materialien, Fertigungs- und Konstruktionsweisen. Zusammen mit den Werken des Fotografen Sven Lützenkirchen verschwimmen die Grenzen zwischen Flächen und Objekten. Faltung, Verschiebung, Reflexion und Spiegelung schaffen neue Perspektiven und Identitäten.

*Lüttgen & Schul, the Cologne office for product design uses its projects to pose questions regarding recyclable product design, contemporary materials, manufacturing and construction methods. Combined with the works of photographer Sven Lützenkirchen, the boundaries between surfaces and objects become blurred. Folds, displacements, reflection and mirroring create new perspectives and identities.*

**50** Lüttgen & Schul Produktdesign  
**Tilt, shift & slide**

 2.6. 17 h

 2. – 7.6.2023  
tägl. 13 – 20 h


Körnerstr. 48  
50823 Köln  
<http://luttgenundschul.com>  
[www.luetzenkirchen.art](http://www.luetzenkirchen.art)



**Sieben vierbeinige**, identische Skulpturen sind auf sieben Kölner Parkplätzen in der Nähe von Veranstaltungsorten der PASSAGEN zu entdecken: Auf dem Kopf stehende, mit Wasser gefüllte Pyramiden aus gelben Schallungstafeln und grünem Gerüstnetzen. Diese Stadtmöbel überraschen!

*Seven four-legged, identical sculptures can be discovered in seven Cologne car parks located near PASSAGEN venues: upside-down, water-filled pyramids made of yellow shuttering boards and green scaffolding netting. This street furniture will surprise you!*

**51** Daniel Tschannen  
**PLATZHALTER –  
Wem gehört die Erde?**

 2. – 7.6.2023  
tägl. 0 – 24 h


Übersicht über die sieben Orte:  
[www.danieltschannen.de](http://www.danieltschannen.de)




**Studierende** aus unterschiedlichen Fachrichtungen der Fachhochschule Dortmund, Fachbereich Design, befassen sich mit der temporären Aneignung von öffentlichem Raum. Vier Standorte in Ehrenfeld und dem Belgischen Viertel werden mit einem Lastenfahrrad angefahren und mit unterschiedlichen gestalterischen Interventionen bespielt. Am 7.6. gibt eine Ausstellung in der Kolbhalle einen Überblick über die gesamte Arbeit.

*Students from different disciplines of the Design Faculty at the Dortmund University of Applied Sciences and Arts, are focusing on the temporary appropriation of public space. Four locations in Ehrenfeld and the Belgian Quarter will be visited using a cargo bike and various design interventions will take place. On 7 June, an exhibition at the Kolbhalle will provide an overview of the entire project.*

**52** Kolbhalle + diverse weitere Standorte  
**Fachhochschule Dortmund,  
Fachbereich Design:  
Raumerfahrung**

 7.6. 16 – 21 h Showtime  
in der Kolbhalle

 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h


Helmholtzstraße 8  
50825 Köln  
Sowie diverse weitere Orte, s. Instagram!  
[www.instagram.com/raumerfahrung](http://www.instagram.com/raumerfahrung)




**Der design parcours ehrenfeld** – 2008 gegründet, um das kreative Potential des Quartiers einem internationalen Publikum zu präsentieren – hat sich im Laufe der Jahre zu einem echten Hotspot der PASSAGEN entwickelt. Mit seinen typischen kleinen Geschäften, Showrooms, Straßen- und Grünräumen sowie Werkstätten zeigt das Quartier wieder sein eigenes sowie internationales Design.

*The design parcours ehrenfeld – founded in 2008 to present the creative potential of the quarter to an international audience – has developed over the years into a real hotspot of the PASSAGEN. With its typical small shops, showrooms and workshops, the quarter once again shows its own and international design.*

**53 design parcours ehrenfeld**

 2.6. ab 17 h Ehrenfeld-Projekte


 2. – 7.6.2023


[www.d-q-e.net](http://www.d-q-e.net)

**Die Designers Fair** findet erneut in der Ehrenfelder Pattenhalle statt. Über 20 internationale Designer\*innen mit Up-and-coming-Status präsentieren hier ihre Produkte und Entwürfe. Die Designers Fair ermöglicht jungen freien Designer\*innen eine Werkschau und bietet dem breiten Publikum sowie Fachbesuchern die Möglichkeit, an einem zentralen Ort spannendes Design jenseits des Mainstreams zu entdecken.

*The Designers Fair will once again take place in the Pattenhalle in Ehrenfeld. Over 20 international designers with up-and-coming status will present their products and designs. The Designers Fair gives young freelance designers the opportunity to showcase their work and offers (trade) visitors the chance to discover exciting design beyond the mainstream at a central location.*

**54 Pattenhalle Ehrenfeld  
Designers Fair 2023**

 3.6. 15 – 21 h

 2. – 7.6.2023  
Fr – Sa 12 – 21 h  
So – Mi 12 – 20 h

Christianstr. 82  
50825 Köln  
[www.designersfair.de](http://www.designersfair.de)



**Programm  
& Stadtplan**





### 56 | Designers Fair

Über 20 internationale Designer präsentieren ihre Produkte in der Ehrenfelder Pattenhalle.  
*More than 20 international designers will be presenting their products at the Pattenhalle in Ehrenfeld.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle, 50825 Köln**  
[www.designersfair.de](http://www.designersfair.de)



### 62 | Akademie für Gestaltung der HWK Münster

vernetzt Design und Handwerk und gibt Einblicke in die einzigartige Designausbildung für Handwerker.  
*links up design and craft and will be providing insights into its unique training for craftspeople.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.akademie-gestaltung.de](http://www.akademie-gestaltung.de)



### 57 | Dutch Design Future Proof

Niederländische Positionen der Nachhaltigkeit im Design, kuratiert von Jana Flohr und Sabine Voggenreiter.  
*Dutch positions on sustainability in design, curated by Jana Flohr and Sabine Voggenreiter.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.designersfair.de](http://www.designersfair.de)



### 63 | LEISE

Knut Völzke zeigt in der Pattenhalle die bekannte Produktfamilie EL & BIG EL sowie das erweiterte YU Möbelsystem.  
*Knut Völzke will show the well-known product family EL & BIG EL as well as the extended YU furniture system in the Pattenhalle.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.leise-leise.com](http://www.leise-leise.com)



### 58 | House of Thol

House of Thols „Future Proof Design“ soll im Alltag Bewusstsein schaffen und uns so dem Ziel einer grünen Zukunft näher bringen.  
*House of Thol's „Future Proof Design“ is intended to create awareness in everyday life and to bring us closer to the goal of a green future.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.houseofthol.nl](http://www.houseofthol.nl)



### 64 | produzierender Designer Christian Lessing

Möbel und Spielobjekte für Klein und Groß.  
*Furniture and play objects for young and old.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.christianlessing.de](http://www.christianlessing.de)



### 59 | Saudade Collective

Gefertigt aus Holz oder Keramik vereinen die Produkte die Liebe der Designer:innen zu Kunst, Kultur und Handwerk.  
*Made of wood or ceramics, the products combine the designers' love for art, culture and craftsmanship.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.saudade-collective.com](http://www.saudade-collective.com)



### 65 | produzierender Designer Martin Neuhaus

Wand- und Sideboardleuchten projizieren farbige Schatten für indirektes Licht im Innenraum.  
*Wall and sideboard lights project colored shadows for indirect light in the interior.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.martin-neuhaus.com](http://www.martin-neuhaus.com)



### 60 | Zianetti

Mit über 30 Jahren Erfahrung in der Einrichtungsbranche präsentiert Campo Interieur & Advies nun seine eigene Marke Zianetti.  
*With more than 30 years of experience in the furniture industry, Campo Interieur & Advies now presents its own brand Zianetti.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.campo.online](http://www.campo.online)



### 66 | das kleine b

Zeitloses Design für jetzt - klare, moderne Formen und durchdachte Details prägen das Design. Qualität made in Hamburg.  
*Timeless furniture for now - clear, modern forms and sophisticated detailing characterize the design. Quality made in Hamburg.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.levit02.com](http://www.levit02.com)



### 61 | Enschede Textielstad

Enschede Textielstad ist eine nachhaltige industrielle Weberei und zirkuläre Strickerei.  
*Enschede Textielstad is a sustainable industrial weaving mill and circular knitting factory.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.sustainablefabrics.shop](http://www.sustainablefabrics.shop)



### 67 | Hafenholz

Hafenholz aus Hamburg machen Möbel mit Geschichte – aus Resthölzern, aus neuen Materialien und aus Leidenschaft.  
*Hafenholz from Hamburg produce furniture with a history, from waste wood, from new materials and with passion.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
**Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln**  
[www.hafenholz.de](http://www.hafenholz.de)



### 68 | woodmosphere

fertigen Leuchten aus hauchdünnem Echtholz für die atmosphärische Lichtgestaltung von Lebensräumen.  
*creates luminaires from wafer-thin wood for atmospheric lighting design in homes.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.woosmosphere.de



### 69 | Jonas Nitsch

Design und Handwerk - beides ist elementar, um einzigartige und dauerhafte Möbel entstehen zu lassen.  
*Design and craftsmanship - both are elementary to create unique and durable furniture.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.jonasnitsch.com



### 70 | Pamela Voigt

Entkoppelt von der Außenwelt ist man im individuell, hochwertig gefertigten Liegemöbel moon ganz bei sich.  
*Decoupled from the outside world, you are completely at one with yourself in the individually manufactured, high-quality lounge.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.kunststoffbauten.de



### 71 | Patrick Gülzow

„diefabrik“ bringt urbane Architektur inn den Wohnraum. Gezeigt wird eine Hommage an den Brutalismus.  
*„diefabrik“ brings urban architecture into the living space. A homage to brutalism is shown.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.diefabrik.org



### 72 | Moebel Compagnie

präsentiert den Tisch Josef. Er kombiniert klassische Holzverbindungen mit minimalistischem Design.  
*presents the table Joseph. It combines classic wood joints with a minimalist design.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.moebel-compagnie.com



### 73 | DORTMUND.KREATIV

präsentiert: Pia Hoff Glas, Neeo Jewelry, Clara Himmel, Nostudio, vækst und Cuna.  
*presents: Pia Hoff Glas, Neeo Jewelry, Clara Himmel, Nostudio, vækst and Cuna.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.dortmund-kreativ.de



### 74 | Pia Hoff

Mundgeblasene Unikate - Traditionelles Handwerk trifft zeitgenössisches Design.  
*Mouth-blown unique pieces - traditional craftsmanship meets contemporary design.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.piahoffglas.com



### 75 | Neeo Jewelry

von Eva Ebrecht ist minimalistischer Schmuck mit feinen Details.  
*by Eva Ebrecht is minimalist jewelry with fine details.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.neeojewelry.com



### 76 | Clara Himmel

Clara Himmel steht für faire und nachhaltig produzierte Damenmode, die die Umwelt nicht belastet.  
*Clara Himmel stands for fair and sustainably produced women's fashion that doesn't harm the environment.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.clarahimmel.net



### 77 | Nostudio

Produkte lassen sich in ihrer Anwendbarkeit im Raum immer wieder neu definieren und initiieren spielerisch soziale Interaktionen.  
*products can be constantly redefined in their applicability in space and initiate playful and social interactions.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.nostudio.design



### 78 | vækst

Nachhaltige Innenraumbegrünung nach biophilen Designprinzipien, biologisch zertifiziert oder preloved.  
*Sustainable interior greening according to biophilic design principles, biologically certified or preloved.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.vaekst.de



### 79 | Cuna

Nachhaltige, ressourcenschonendes Mehrwegsystem aus biobasiertem Kunststoff und in NRW gefertigt.  
*Sustainable, resource-saving reusable system made of bio-based plastic and manufactured in NRW.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🕒 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.cunaproducts.de



### 80 | Bunte Burger

Der Bunte-Burger-Food-Truck serviert vegetarisches und veganes Streetfood in bester Bioqualität.  
*The Bunte Burger food truck serving best-quality organic vegetarian and vegan street food.*

Fr–Sa 12–21h, So–Mi 12–20h / Preview Fr 15h / 🗓 Sa 15h  
Christianstr. 82, Pattenhalle/Designers Fair, 50825 Köln  
www.bunteburger.de



### 81 | Atollier - Poesie des Lichts

Urbane schwarz-weiß Fotografien von Carolin Schüten und zarte Porzellanarbeiten von Catherine Ollier.  
*Urban black and white photographs by Carolin Schüten and delicate porcelain works by Catherine Ollier.*

Fr–Mi 12–20h / 🗓 Sa 17h  
Gumprechtstraße 8, 50825 Köln  
www.schueten.de www.catherine-ollier.de



### 82 | Kolbhalle: clasik.studio

clasik.studio präsentiert in der Kolbhalle limitierte Interieur Objekte aus Beton.  
*clasik.studio presents limited interior objects made of concrete at the Kolbhalle.*

Fr–Mi 12–20h / 🗓 Sa 17h  
Helmholtzstraße 8, 50825 Köln  
www.clasikstudio.de



### 83 | Kolbhalle: FH Dortmund

Entstanden ist ein Konzept, das sich mit der temporären Aneignung von öffentlichem Raum befasst.  
*A concept is presented which deals with the temporary appropriation of public space.*

Fr–Mi 12–20h / 🗓 Mi 16h  
Helmholtzstraße 8, 50825 Köln / verschiedene Standorte  
@raumerfahrung



### 84 | Reditum

Nachhaltigkeit trifft Design und Funktion. Wenn aus gebrauchten Materialien ein Designermöbel entsteht, dann ist es ein reditum.  
*Sustainability meets design and function. If a piece of designer furniture is made from used materials, it is a reditum.*

Fr–Mi 14–21h / 🗓 Sa 17h  
Senfelderstraße 3, 50825 Köln  
www.reditum.de



### 85 | Arty Farty: MOIVEIAN - HEUTE gestalten

Unsere nachhaltigen Wohn-, Wort- und Weltobjekte sollen einen Raum für spontanen Austausch und gemeinsames Kreieren schaffen.  
*Our sustainable living, word and world objects are intended to create a space for spontaneous exchange and joint creation.*

Fr–Mi 12–20h / 🗓 Sa 17h  
Lichtstraße 26, 50825 Köln  
@movean\_2023



### 86 | Stahl Ton Manufaktur

zeigt in ihrem neuen Atelier und Lichthof eigene Entwürfe und gefertigte Objekte aus Stahl mit Farbton.  
*shows in the new studio and atrium own designs and manufactured objects made of steel with color tone.*

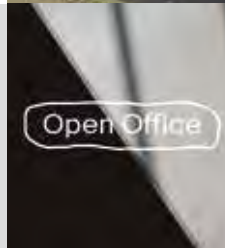
Fr–So 12–22h, Mo–Do 14–20h / 🗓 Sa 17h  
Lichtstraße 23a, 50825 Köln  
www.stahl-ton.de



### 87 | Galerie eyegenart: TIME-SPACE-CONNECTION

Interior & Kunst als Erlebnisraum kreiert von Antik-Geschwister, Sichtbarmacherin & Kosmo. Stilbrüche und Zeitsprünge inklusive.  
*Interior & art as an experience space created by Antik-Geschwister, Sichtbarmacherin & Kosmo. Breaks in style and jumps in time included.*

Fr–So 12–22h, Mo–Mi 12–20 / 🗓 Sa 17h  
Rothehausstraße 14, 50823 Köln  
www.co-atelier.de/ralf-kosmo www.co-atelier.de/ana-goetz



### 88 | Gerdsmeyer Krohn

Das Design Studio Gerdsmeyer Krohn lädt in die neuen Räumlichkeiten ein und zeigt aktuelle Arbeiten.  
*Design studio Gerdsmeyer Krohn invites you to its new space and shows current work.*

Fr–Mi 12–20h / 🗓 Fr 16h  
Sömmeringstraße 24, 50823 Köln  
www.gerdsmeyerkrohn.de



### 89 | rock-it-baby

Die Ehrenfelder Modedesignerin Sabine Berndt feiert mit Ihrem Label rock-it-baby den 17. Geburtstag.  
*The Ehrenfeld fashion designer Sabine Berndt is celebrating the 17th birthday of her label rock-it-baby.*

Fr–Sa 12–20h, So 12–18h, Mo–Mi 14–19h / 🗓 Sa 17h  
Phillipstraße 23, 50823 Köln  
www.rock-it-baby.de



### 90 | Daniel Tschannen

Daniel Tschannens Tätigkeit befindet sich im Zwischenraum, wo Kunst nicht eindeutig definiert ist.  
*Daniel Tschannen's activity is in the in-between, where art is not clearly defined.*

Fr–Mi 0–24h  
Stammstraße 44, 50823 Köln / verschiedene Standorte  
www.danieltschannen.de



### 91 | Flora 3000

ein kollektives Projekt zur Florifizierung der Strasse.  
*a collective project to florify the street.*

Fr–Mi 0–24h / 🗓 Fr 18h  
Körnerstrasse, 50833 Köln  
www.koernerstrasse.org





### 92 | The Photo Book Museum

The PhotoBookMuseum @ k18 zeigt das Fotobuch „Pleasant Place“ von Lou-Lou van Staaveren & Gewinner des Dummy Awards 2022.

*shows the photo book „Pleasant Place“ by Lou-Lou van Staaveren in the garden of k18 & other winners of the Dummy Award 2022.*

Fr–Mi 15–21h / 🕒 Fr 18h

Körnerstr. 18, 50823 Köln

[www.thephotobookmuseum.com](http://www.thephotobookmuseum.com)



### 98 | Atelier Colonia: tragbar

„tragbar“ ist ein Upcycling-Modelabel, für den urbanen Alltag. Das Design ist entspannt, lässig und bequem.

*„tragbar“ is an upcycling fashion label for urban everyday life. The design is relaxed, casual and comfortable.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstraße 37, 50823 Köln

[www.ks-tragbar.de](http://www.ks-tragbar.de)



### 93 | k18

zeigt Interior, Installation und Kunst zur Flora 3000.  
*shows interior, installation and art for Flora 3000.*

Fr–Mi 15–21h / 🕒 Fr 18h

Körnerstr. 18, 50823 Köln

[www.werkform.de](http://www.werkform.de)



### 99 | Atelier Colonia: Strigeto

Natürliche Hölzer und roher Stahl – handwerklich kultiviert in klaren stringenten Formen.

*Natural woods and raw steel - cultivated by hand in clear, stringent forms.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstraße 37, 50823 Köln

[www.strigeto.de](http://www.strigeto.de)



### 94 | IMI Winery: Strigeto

Stringente Möbel und feiner Wein geschöpft durch meisterliches Handwerk und Design.

*Stringent furniture and fine wine created by masterful craftsmanship and design.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstraße 20, 50823 Köln

[www.strigeto.de](http://www.strigeto.de)



### 100 | Gemischtwaren

Blieben Sie neugierig! Lassen Sie sich von AI Design verblüffen – und gewinnen Sie in unserem Quiz.

*Stay curious! Let AI Design amaze you - and win in our quiz.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstraße 68, 50823 Köln

[www.gemischtwaren.com](http://www.gemischtwaren.com)



### 95 | Utensil

Industriekultur für den Alltag.

*Industrial design products for everyday use.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 21, 50823 Köln

[www.utensil-shop.de](http://www.utensil-shop.de)



### 101 | fejn jewelry

Charlotte Wulff setzt sich in ihrer Fotoserie „UNCANNY FAMILY“ mit dem Phänomen von transgenerationalen Traumata auseinander.

*In her photo series „UNCANNY FAMILY“, Charlotte Wulff deals with the phenomenon of transgenerational trauma.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 76, 50823 Köln

[www.fejn.com](http://www.fejn.com)



### 96 | Shipsheip studio

BLÜHENDE SKULPTUREN Statisch lebendig und natürlich künstlich – Accessoires und Objekte aus organischem Material.

*BLOOMING SCULPTURES Statically alive and naturally artificial – accessories and objects made of organic material.*

Fr 12–19h, Sa–Mi 11–17h / 🕒 Fr 17h

Körnerstraße 30, 50823 Köln

[www.shipsheip.com](http://www.shipsheip.com)



### 102 | Garten der Welt

Wo die Hummeln bummeln. Der Garten der Welt florifiziert Ehrenfeld.

*Where the bumblebees roam. The Garden of the World thrives on Ehrenfeld.*

Fr–Mi 0–24h / 🕒 Fr 18h

Körnerstraße 101, links neben Bunker k101, 50823 Köln

[www.koernerstrasse.org](http://www.koernerstrasse.org)



### 97 | Lüttgen & Schul Produktdesign

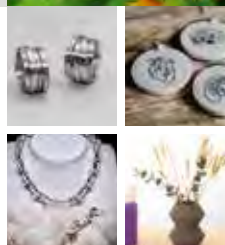
Tilt, shift & slide. Aus zweidimensionalen Flächen werden dreidimensionale Objekte zu Bildern aus Licht und Materie.

*Tilt, shift & slide. Design and photography that invites you to reflect on perspective and the cycle of matter.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 48, 50823 Köln

[www.luttgenundschul.com](http://www.luttgenundschul.com) [www.svenluetzenkirchen.de](http://www.svenluetzenkirchen.de)



### 103 | KölnDesign: Schmuck-, Stick- & Interiordesign

von Anna Huberman, Shima Rad, studio iuma und wundertoll.studio.

*Jewelry, embroidery and interior design by Anna Huberman, Shima Rad, studio iuma and wundertoll.studio.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln

[www.koelndesign.de](http://www.koelndesign.de)



### 104 | KölnDesign: Interior- & Produktdesign

von AwareChair, Bartel Design, Designplease und TubesLight.

*Interior and product design by AwareChair, Bartel Design, Designplease and TubesLight.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln  
www.koelndesign.de



### 105 | KölnDesign: Digital Art, Gemälde & Buchgestaltung

von filter design, Annette Mahr, Vishnu Pala und Sara Sheikhy.

*Digital art, painting and book design by filter design, Annette Mahr, Vishnu Pala und Sara Sheikhy.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln  
www.koelndesign.de



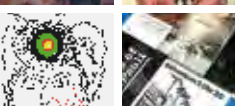
### 106 | KölnDesign: Kommunikationsdesign & Fotografie

von Andreas Helweg, IFAG, Christoph Kraneburg und Uli Kreifels.

*Communication design and photography by Andreas Helweg, IFAG, Christoph Kraneburg und Uli Kreifels.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Körnerstr. 101, Bunker k101, 50823 Köln  
www.koelndesign.de



### 107 | SALON ZWEI

„TypoGraphic“-Spiegelfliesen von Studio Mo Man Tai.

*„TypoGraphic“ mirror tiles by Studio Mo Man Tai.*

Fr 12–19h, Sa 11–16h, Di–Mi 12–19h / 🕒 Sa 18h

Gutenbergstr. 2 50823 Köln  
www.salon2.de www.momantaidesign.com



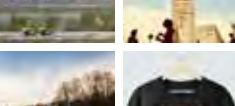
### 108 | Zentralmoschee Köln

LOOK UP, COLOGNE! Vol.2: Ausstellung Köln & Umland: Spektakulärste Perspektiven mit Blick nach oben. Tipp: Gebetsaal besuchen!

*LOOK UP, COLOGNE! Vol.2: Exhibition Cologne & surrounding: Most spectacular perspectives. Tip: visit the Prayer Hall!*

Fr–Mi 10–18h / 🕒 Sa 17h

Venloer Straße 160, 50823 Köln  
www.zentralmoschee-koeln.de

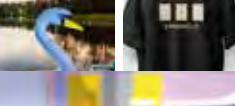


### 109 | DingFabrik Köln

Die Mitglieder des Kölner Makerspace zeigen mit interdisziplinären Objekten die Vielfalt der Möglichkeiten.  
*With their interdisciplinary objects, the members of Kölner Makerspace will be showing the diversity of options.*

Fr–Mi 12–20h / 🕒 Fr 17h

Fritz-Voigt-Str. 1, 50823 Köln  
www.dingfabrik.de

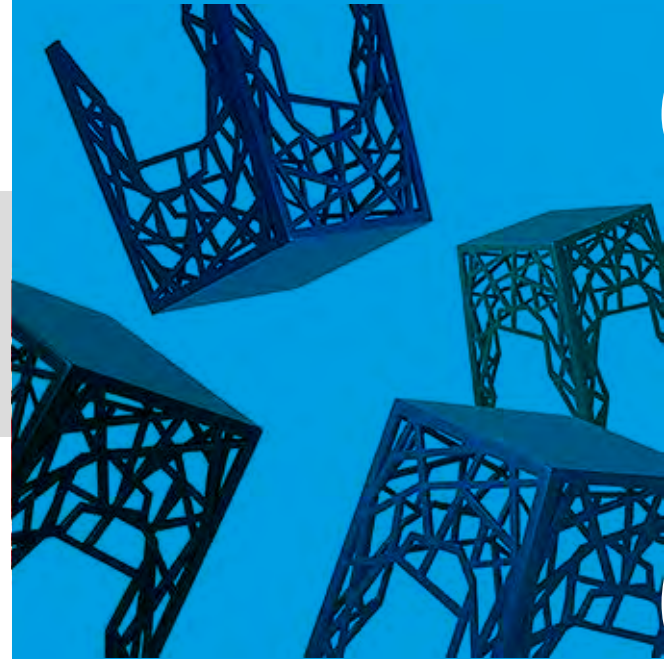


Das FabLab in Köln.  
Hier fabrizierst du!



Designers Fair 2023

Präsentation von  
jungem Möbel- und Interior Design



2. – 7. Juni 2023

Pattenhalle

Christianstr. 82

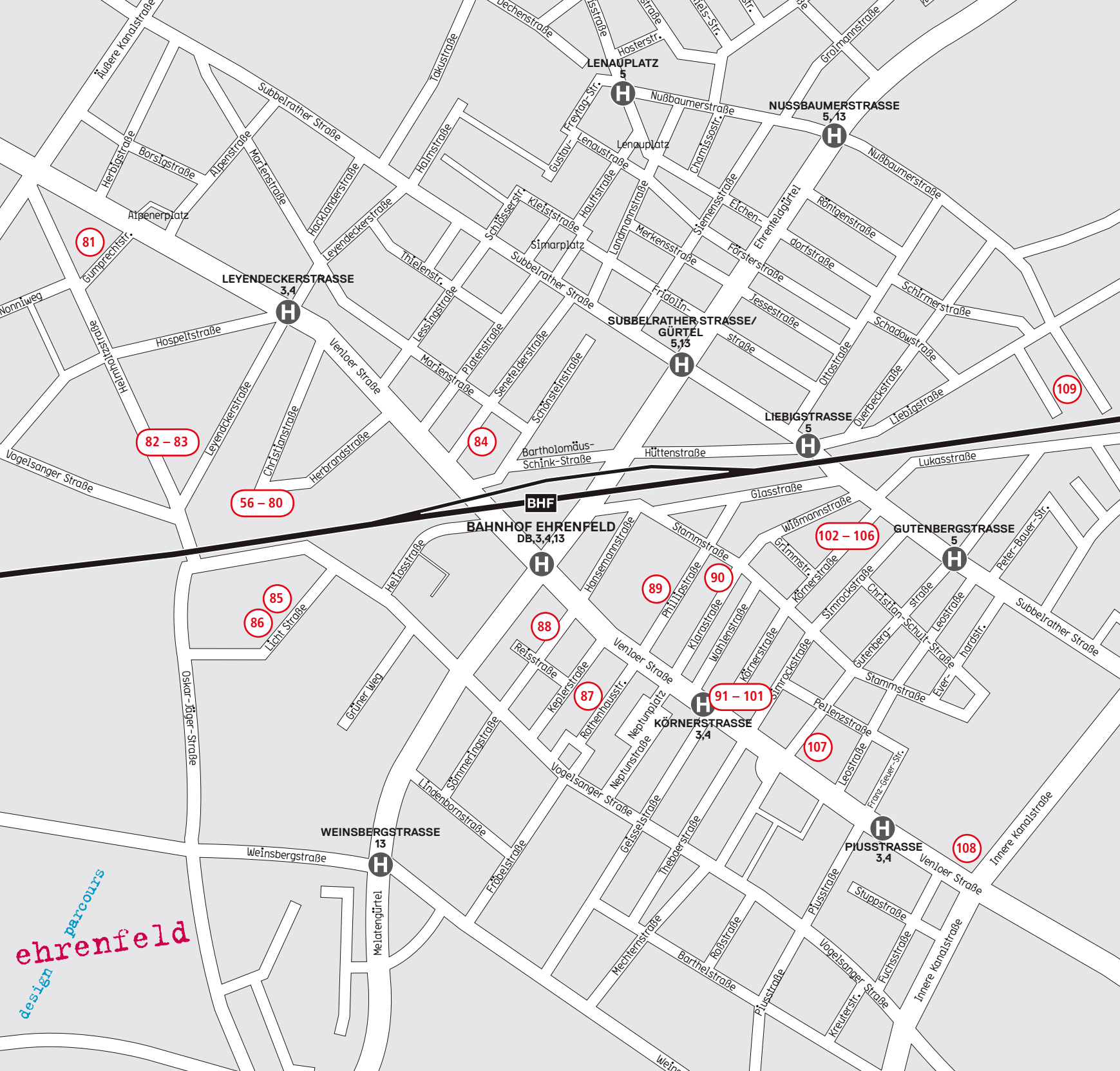
50825 Köln

www.designersfair.de

PASSAGEN

Interior Design Week Köln. 2. – 7. June 2023

DESIGNERS FAIR



ehrenfeld  
design parours

81

82 - 83

56 - 80

85

86

84

88

87

89

90

91 - 101

102 - 106

107

108

109

LENAUPLATZ 5

NUSSBAUMERSTRASSE 5,13

LEYENDECKERSTRASSE 3,4

SUBBELRÄTHER STRASSE/  
GÜRTEL 5,13

LIEBIGSTRASSE 5

BAHNHOF EHRENFELD  
DB,3,4,13

GUTENBERGSTRASSE 5

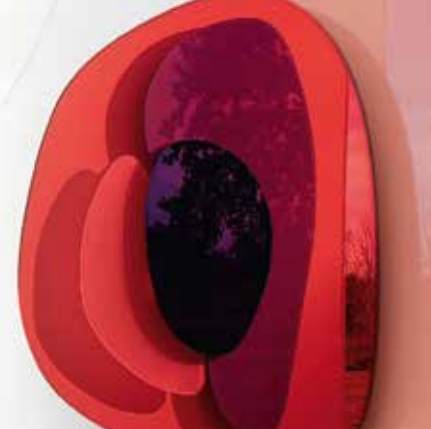
KÖRNERSTRASSE 3,4

WEINSBERGSTRASSE 13

P I U S S T R A S S E 3,4

Melatenzürtel





**Die Akademie** für Gestaltung der Handwerkskammer Münster präsentiert die **Akademiekollektion 2023**. Raumplanungen, Möbel, Leuchten und Wohnaccessoires verweben Design und Handwerk ganz selbstverständlich analog und digital. Die Geschichten hinter den Dingen werden erzählt und es gibt Einblicke in die einzigartige Designausbildung für Handwerker\*innen.

*The Akademie für Gestaltung of the Münster Chamber of Crafts is showcasing the 2023 Academy collection. Interior design, furniture, luminaires and home accessories naturally blend design and craftsmanship in analogue and digital form. The stories behind the products will be told and there will be insights into this unique design training for craftspeople.*

**110** Designers Fair/Pattenhalle  
**Akademiekollektion 2022/23**

**3.6. 15 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
Fr – Sa 12 – 21 h  
So – Mi 12 – 20 h

Christianstr. 82  
50825 Köln  
Tel. 0179 – 503 21 24  
www.akademie-gestaltung.de

**Die Dortmunder Stabsstelle** für Kreativ.Quartiere präsentiert unter dem Namen **DORTMUND.KREATIV** innovative und außergewöhnliche Design-Positionen: nachhaltige Innenraumbegrünung von vækst, Produkte von Nostudio, ein ressourcenschonendes Mehrwegsystem von Cuna, fair produzierte Damenmode von Clara Himmel, mundgeblasene Unikate von Pia Hoff sowie minimalistischer Schmuck von Neeo Jewellery.

*Under the name of DORTMUND.KREATIV, the Dortmund Stabsstelle für Kreativ.Quartiere is presenting innovative and unconventional design approaches: sustainable interior greening by vækst, products by Nostudio, a resource-saving reusable system by Cuna, fair manufactured women's fashion by Clara Himmel, mouth-blown unique pieces by Pia Hoff and minimalist jewellery by Neeo Jewellery.*

**111** Designers Fair/Pattenhalle  
**DORTMUND.KREATIV**

**3.6. 15 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
Fr – Sa 12 – 21 h  
So – Mi 12 – 20 h

Christianstr. 82  
50825 Köln  
www.dortmund-kreativ.de

**Das Projekt** „Dutch Design Future Proof“ zeigt auf der Designers Fair 2023 ausgewählte niederländische Designer\*innen und Labels, die sich auf unterschiedliche Weise mit nachhaltigem und zukunftsorientiertem Design in Entwurf, Materialität und Produktion auseinandersetzen. Kuratiert wird die Ausstellung von Jana Flohr/House of Thol (NL) und Sabine Voggenreiter/PASSAGEN (D). Unterstützt wird sie vom Königreich der Niederlande.

*The project „Dutch Design Future Proof“ shows selected Dutch designers and labels at the Designers Fair 2023, who deal with sustainable and future-oriented design in different ways in design, materiality and production. The exhibition is curated by Jana Flohr/House of Thol (NL) and Sabine Voggenreiter/ PASSAGEN (D). It is supported by the Kingdom of the Netherlands.*

**112** Pattenhalle Ehrenfeld  
**Dutch Design Future Proof**

**3.6. 15 – 21 h**

**2. – 7.6.2023**  
Fr – Sa 12 – 20 h  
So – Mi 12 – 20 h

Christianstr. 82  
50825 Köln  
www.designersfair.de

**ultramarin** hat sich in mehr als zwanzig Jahren zu dem Spezialisten für italienisches Bad- und Fliesendesign entwickelt. Neueste Trends in Farbwelten, Natursteinen, PVD Armaturenoberflächen, Tapeten, Mosaiken oder Decor Fliesen werden in der ultramarin-Werkstatt – dem neu gestalteten Bemusterungsraum – perfekt inszeniert. Work in Progress!

*In more than twenty years of business, ultramarin has developed to become the specialist for Italian bathroom and tile design. The latest trends in colour schemes, natural stone, PVD surfaces for taps and fittings, wallpapers, mosaic or decorative tiles will be staged to perfection at the ultramarin workshop: the newly designed showroom. Work in progress!*

**113** ultramarin im Alten Gaswerk/  
Kontrastwerk  
**ULTRAMARIN**

**4.6. 11 – 17 h**

**2. – 7.6.2023**  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h


Widdersdorfer Str. 190  
Gebäude H  
50825 Köln  
Tel. 0221 – 933 33 50  
www.ultramarin.de



**Wall&decò** ist der führende italienische Hersteller von zeitgemäßen Tapeten nach Maß. Qualität, Technik und Ästhetik bilden die Essenz der Personalisierung, die von der Anpassung der Farben und Größen zahlreicher Grafiken der Kollektion bis hin zur Kreation völlig neuer Sujets reicht, die eigens für den Kunden geschaffen werden. Gezeigt werden die Highlights der neuen Kollektion 2023 für den Wohn- und Objektbereich.

*Wall&decò is the leading Italian manufacturer of contemporary customised wallpapers. Quality, technology and aesthetics are the essence of personalisation, ranging from the customisation of the colours and dimensions of many graphics in the collection through to the creation of completely new motifs. On display are the highlights of the new 2023 collection for the residential and contract sectors.*

**114** ultramarin im Alten Gaswerk/  
Kontrastwerk  
**Wall&decò by ultramarin**

 4.6. 11 – 17 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190  
Gebäude H  
50825 Köln  
Tel. 0221 – 933 33 50  
www.wallanddeco.com  
www.ultramarin.de

**Der Schweizer Bad-Hersteller** zeigt ausgewählte Teile seiner diesjährigen *space collection*: Die Schweizer Künstlerin Monique Baumann appliziert ihre farbigen Collagen auf Objekte der **Kartell•LAUFEN** Serie, die Mailänder Design-Puristen NM3 stellen spiegelnde Edelstahlmöbel in Kontrast zu Keramik, Stein und Holz, und weitere Objekte aus der LAUFEN-Kollektion lassen Licht und Farbe pulsieren.

*The Swiss bathroom manufacturer is showing selected pieces from this year's space collection: Swiss artist Monique Baumann applies her colourful collages to objects from the Kartell•LAUFEN range; Milan-based design purists NM3 contrast shiny stainless-steel furniture with ceramics, stone and wood; other objects from the LAUFEN collection let light and colour pulsate.*

**115** ultramarin im Alten Gaswerk/  
Kontrastwerk  
**LAUFEN space collection 2023**

 4.6. 11 – 17 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190  
Gebäude H  
50825 Köln  
Tel. 07664 – 403 93 10  
www.de.laufen.com  
www.ultramarin.de

**Inframedic** verkauft Infrarotkabinen und -sessel im modernen Design mit hohen Sicherheits- und Qualitätsstandards. Die innovative SAFETY SENSE-Technologie überwacht die Hauttemperatur berührungslos und ermöglicht eine sichere, individuelle und schonende Durchwärmung des Körpers. Die bestechende Optik der Produkte erlaubt darüber hinaus deren nahtlose Integration in das Interior Design.

*Inframedic* sells infrared cubicles and chairs in a modern design according to high safety and quality standards. The innovative SAFETY SENSE technology monitors the skin temperature contactless and provides safe, individual and gentle warming of the body. With their attractive appearance, the products integrate easily into any interior.

**116** ultramarin im Alten Gaswerk/  
Kontrastwerk  
**Inframedic –  
Infrarot neu gedacht**

 4.6. 11 – 17 h


 2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190  
Gebäude H  
50825 Köln  
Tel. 03741 – 296 89 01  
www.inframedic.com  
www.ultramarin.de

**Räume und Nischen** kreativ nutzen – die Schreinerei Jürgen Delmes findet seit vielen Jahren intelligente Lösungen für solche Herausforderungen. Die Tischler entwickeln mit nachhaltigen Materialien benutzerfreundliche und individuelle Designs, bei denen alles seinen Platz hat. Nun haben sie sich dem Thema *Rolling Tiny House* gewidmet.

*Using spaces and niches efficiently - the Jürgen Delmes cabinetmakers have been finding smart solutions to such challenges for many years. The carpenters implement sustainable materials to develop user-friendly and individual designs, where everything finds its place. Now they have dedicated themselves to the concept of the Rolling Tiny House.*

**117** Schreinerei Jürgen Delmes  
im Alten Gaswerk/Kontrastwerk  
**Hightech und Handwerk**

 4.6. 11 – 17 h

 2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190  
50825 Köln  
Tel. 0221 – 500 65 70  
www.delmes.de



**Die Stahl-Lastenfahräder** von multi-cycles werden mitten in Köln gefertigt. Das nachhaltige Produktdesign ermöglicht eine lokale Herstellung, von der Stahlbearbeitung bis hin zur Endmontage. All dies wird in der Firmenzentrale im Alten Gaswerk in Ehrenfeld umgesetzt und die einzelnen Verarbeitungsschritte sowie die fertigen Produkte werden im eigenen Showroom präsentiert und können umfassend getestet werden.

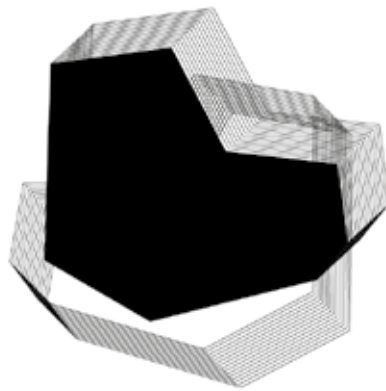
*multi-cycles' steel cargo bikes are produced in Cologne. The sustainable product design facilitates local manufacturing, from steel processing to final assembly, which is implemented at the company's headquarters at Altes Gaswerk in Ehrenfeld. The individual processing steps and the finished products will be presented in the company's showroom and can be tested extensively.*

**118** multi-cycles im Alten Gaswerk/Kontrastwerk Lastenfahräder made in Köln

4.6. 11 – 17 h

2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Widdersdorfer Str. 190  
50825 Köln  
Tel. 0221 – 71 59 43 50  
www.multi-cycles.de



**BLOCKS** ist ein Workspace Möbel, das das SIMPLE-Team als spielerisches Objekt mit drei Modulen entworfen und konstruiert hat. Drinnen und draußen lädt es zum Arbeiten im Stehen ein und lässt sich für Meetings oder Gruppenarbeiten in immer neuen Kombinationen nutzen. Die Ausstellung gibt Einblicke in den Entwurfs- und Konstruktionsprozess bis hin zum Prototypenbau.

*BLOCKS workspace furniture is designed by the SIMPLE team with three playful modules. Indoors or outdoors, it encourages people to work in a standing position and can be used for meetings and group work in ever new combinations. The exhibition gives insight into the design process, right up to the prototype.*

**119** Erco im Alten Gaswerk/Kontrastwerk Unveiling **BLOCKS: Scenes of a SIMPLE Creation Process**

4.6. 11 – 17 h

2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Oskar-Jäger-Str. 173  
50825 Köln  
0178 – 346 56 21  
www.simple.de  
www.simple-produktion.de



**ERCO** ist führend in der Beleuchtung von Architektur und beleuchtet weltweit Museen, Galerien, öffentliche Bauten, Kirchen und Außenräume. Das Motto lautet „Licht statt Leuchten“ und beschreibt das Verständnis, das zu beleuchtende Objekt in den Vordergrund zu stellen. Im Showroom Köln stellt die Künstlerin Nijole Schaffmeister ihre Kunst aus, die Firma SIMPLE ihre besonderen Möbelentwürfe.

*ERCO is a leader in architectural lighting, illuminating museums, galleries, public buildings, churches and outdoor spaces worldwide. The motto „light instead of lamps“ describes the concept of putting the object to be illuminated front and centre. The Cologne showroom will be featuring works by artist Nijole Schaffmeister and special furniture designs by SIMPLE.*

**120** ERCO im Alten Gaswerk/Kontrastwerk **Licht statt Leuchten**

4.6. 11 – 17 h

2. – 7.6.2023  
Fr 14 – 20 h  
Sa 11 – 20 h  
So 11 – 17 h  
Mo – Mi 14 – 18 h

Oskar-Jäger-Straße 173  
50825 Köln  
Tel. 0221 – 530 97 80  
www.erco.com



**Tisch. Stuhl. Licht.** Erstmals haben sich in Köln drei deutsche Premium-Hersteller zusammengetan, um gemeinsam Lieblingsplätze zu zeigen, die weit mehr sind als die Summe ihrer Teile: Charakterstarke Tische von Janua und anmutige Sitzmöbel von Freifrau entwickeln im Zusammenspiel mit den poetischen und hoch funktionalen Leuchten von Less'n'more und next ihr volles emotionales Potential.

*Table. Chair. Light. For the first time, three premium German manufacturers are joining forces in Cologne to showcase favourite configurations that are far more than the sum of their parts: tables with strong characters by Janua and elegant seating by Freifrau develop their full emotional potential in combination with the poetic and highly functional luminaires by Less'n'more and next.*

**121** Leuchtenmanufaktur Less'n'more **JANUA & FREIFRAU zu Gast bei Less'n'more**

4.6 ab 17 h

2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h

Scheidtweilerstr. 79  
50933 Köln  
www.aslightcanbe.com  
www.freifrau.com/de  
www.janua-moebel.com





**Neue Marken**, Kollektionen, Ausstellungen, Blumeninstallationen und aufregende Awards – Design Post Köln lädt im Rahmen der imm Spring Edition und der PASSAGEN zum persönlichen Austausch ein. Als ganzjähriger Hotspot, Showroom & Plattform der Architektur- und Designszene zeigt sie die Neuheiten der 35 internationalen Markenpartner und begrüßt neue Aussteller aus fünf Ländern: Thonet, String Furniture, Tom Dixon, habit, Sammode und Misura Rugs.

*New brands, collections, exhibitions, floral installations and exciting awards: during the imm Spring Edition and PASSAGEN, Design Post Köln invites visitors for a personal exchange. It will be showcasing new products from its 35 international brand partners, and will be welcoming new exhibitors from five countries: Thonet, String Furniture, Tom Dixon, habit, Sammode and Misura Rugs..*

**122** Design Post  
**Design Post Köln zur imm cologne 2023 Spring Edition**

**3. – 7.6.2023**  
Sa 18 – 23 h Iconic Awards  
Verleihung für geladene Gäste  
So 9 – 21 h Opening  
Mo – Di 9 – 21 h  
Mi 9 – 18 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a  
50679 Köln  
Tel. 0221 – 69 06 50  
www.designpost.de

**Die Gewinner\*innen** der ICONIC AWARDS 2023: Innovative Interior – ausgelobt vom Rat für Formgebung – zeigen die neuesten und zukunftsweisendsten Designs des Jahres 2023 aus den Bereichen Möbel, Outdoor, Licht und Textilien. Zur Ausstellungseröffnung gibt es ein Gespräch mit Vestre (Norwegen), Sonderpreisträger in der Kategorie „Brand of the Year“, über Marke, Innovation und Nachhaltigkeitsstrategien.

*The winners of the ICONIC AWARDS 2023: Innovative Interior – awarded by the German Design Council – will be showing the latest trend-setting designs of 2023 in the fields of furniture, outdoor, lighting and textiles. At the exhibition opening, there will be a discussion on brand, innovation and sustainability strategies with Vestre (Norway), special award winner in the „Brand of the Year“ category.*

**123** Design Post  
**ICONIC AWARDS 2023**

**3.6. 18 h** Preisverleihung für geladene Gäste

**4. – 7.6.2023**  
So – Di 9 – 21 h  
Mi 9 – 18 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a  
50679 Köln  
Tel. 0221 – 69 06 50  
www.gdc.de  
www.innovative-interior.de  
www.designpost.de

**Während der imm 2023** präsentiert die Design Post eine Vielzahl von Sonderausstellungen und eine neue Inszenierung der Outdoor-Fläche. Hier präsentieren mehr als zehn Marken, u.a. Kristalia, Thonet und marset. Eine Installation aus zwei Bäumen, deren Kronen überquellen vor exotischer Blütenpracht, empfängt die Besucher. Die rund 1.000 Pflanzen kommen von Orchidee Nederland, einer Kooperation von niederländischen Orchideengärtnern und -veredlern, und werden extravagant in Szene gesetzt.

*During imm 2023, the Design Post presents a variety of special exhibitions and a new staging of the outdoor area. More than 10 brands will be showed at the outdoor space, including Kristalia, Thonet and marset. An installation of two orchid-trees, overflowing with exotic blossoms, welcomes visitors. The approximately 1,000 plants come from Orchidee Nederland, a cooperation of Dutch orchid cultivators.*

**124** Design Post  
**Piazza Feeling mitten in Köln | Inszenierung der Terrasse**

**3. – 7.6.2023**  
Sa 18 – 23 h Iconic Awards  
Verleihung für geladene Gäste  
So 9 – 21 h Opening  
Mo – Di 9 – 21 h  
Mi 9 – 18 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a  
50679 Köln  
Tel. 0221 – 69 06 50  
www.designpost.de

**„Pures Wohndesign“** ist eine herausragende neue Kooperation qualitätsorientierter Gewerke und Designer: Acht Aussteller haben ein einzigartiges gemeinsames Wohngefühl erschaffen. Initiator der Ausstellung ist Marcell Linke von EINWANDFREI e.K., Spezialist für fugenlose Böden und Bäder. Er gibt Produkten und Dienstleistungen Raum, die sich durch exzellente Kundenorientierung und besondere Materialien auszeichnen.

*„Pures Wohndesign“ is an outstanding new collaboration of quality-oriented trades and designers: together, eight exhibitors have created a unique interior ambiance. The initiator of the exhibition is Marcell Linke from EINWANDFREI e.K., specialist for seamless floors and bathrooms. He promotes products and services that stand out for their excellent customer orientation and outstanding materials.*

**125** EINWANDFREI – Pures Wohndesign  
Marcell Linke e.K.  
**WOHNEN IN EMOTIONEN**

**2.6. 18 – 22 h** Opening with Cocktails

**2. – 7.6.2023**  
Fr – Sa 12 – 20 h  
So 12 – 18 h  
Mo – Mi 12 – 20 h


Poller Kirchweg 99  
51105 Köln  
Tel. 0221 – 788 48 35  
www.einwandfrei.com




**Baudekolon** war von Beginn an in die Design-Prozesse des Park-Cafés involviert und stand dem Inhaber beratend und unterstützend zur Seite. Für das Café gestaltete Baudekolon zwei Theken sowie eine Kinderecke samt Mobiliar und großer Deckengrafik. Im Rahmen der PASSAGEN lädt Baudekolon in einen Mini-Escape-Room ein, der innerhalb eines alten Filmsets spielt und für Instagram-Fotos genutzt werden kann.

*Baudekolon was involved in the design process for the Park Café from the very beginning, advising and supporting the owner. For the café, Baudekolon designed two counters and a kids' corner including furniture and a large graphic design on the ceiling. As part of PASSAGEN, Baudekolon invites you into a mini escape room, which is staged in an old film set and can be used for Instagram photos.*

**126** Baudekolon im Park-Café  
**Park-Café meets Baudekolon**

 2.6. 17 – 22 h


 2. – 7.6.2023  
Mo – Fr 11 – 19 h  
Sa – So 11 – 18 h


Auenweg – im Rheinpark  
50679 Köln  
Tel. 0221 – 16 89 497  
www.baudekolon.de

**Die machwerkstadt** will im Kölner Stadtteil Kalk ein lebendiges Kleinod der Industriekultur zum Zentrum für Design und Urbane Produktion weiterentwickeln – als machwerkhaus köln. Schon heute sind hier Firmen ansässig, die an der Schnittstelle von Design, Handwerk und Technologie tätig sind: zwanzigzwanzig, buschfeld Design, Lill + Sparla, mosaico und Scherf Design. Führungen und Workshops geben Einblicke.

*In the Kalk district of Cologne, machwerkstadt wants to redevelop a vibrant gem of industrial culture into a centre for design and urban production: machwerkhaus köln. The site is already home to companies that work at the interface of design, craft and technology: zwanzigzwanzig, buschfeld Design, Lill + Sparla, mosaico and Scherf Design. Guided tours and workshops will provide insights.*

**127** machwerkschau  
**machwerkhaus köln – Zentrum für Design und Urbane Produktion**

 4.6. 16 – 23 h


 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h


Dillenburg Str. 71 – 97  
51105 Köln  
www.machwerkstadt.de

**In der Kantine** des geplanten machwerkhauses stellen Unternehmen und Projekte aus, die sich mit Kreislaufwirtschaft im Kontext von Food-, Shoe-, Textil- und Urban Design befassen: 2ndish, Atelier Courage, Repair your Pair, Repair Rebels und scherfdesign / hexa4GRIP. Außerdem zeigt das Forschungsprojekt UrbaneProduktion. Ruhr die Ausstellung „Urbane Produktion – Produktion zurück in die Stadt?!“.

*Companies and projects that focus on circular economy in the context of food, shoe, textile and urban design exhibit their work in the canteen of the planned machwerkhaus: 2ndish, Atelier Courage, Repair your Pair; Repair Rebels and scherfdesign / hexa4GRIP. The research project UrbaneProduktion.Ruhr also presents the exhibition „Urban Production – Production to Return to the City?!“.*

**128** machwerkschau  
**Urbane Produktion in der nachhaltigen Stadtentwicklung**

 4.6. 16 – 23 h


 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h


Dillenburg Str. 71 – 97  
51105 Köln  
www.machwerkstadt.de

**Modern**, urban und zeitgenössisch – das ist Möbel- und Interior-Design aus Düsseldorf. Im Rahmen einer kuratierten Gemeinschaftsausstellung präsentieren Designer\*innen und Studios ihre neuesten Produkte und Konzepte: Anja Bachmann, konture.studio, Kiyo, Stefan Schwander, STUDIO MUDIO, TYPE O’CLOCK – proudly supported by KomKuK – Kompetenzzentrum Kultur- & Kreativwirtschaft der Wirtschaftsförderung Düsseldorf.

*Modern, urban and contemporary: furniture and interior design from Düsseldorf. As part of a curated group exhibition, designers and studios present their latest products and concepts: Anja Bachmann, konture.studio, Kiyo, Stefan Schwander, STUDIO MUDIO, TYPE O’CLOCK - proudly supported by KomKuK - Kompetenzzentrum Kultur- & Kreativwirtschaft der Wirtschaftsförderung Düsseldorf.*

**129** machwerkschau  
**Möbel- und Interior-Design aus Düsseldorf**

 4.6. 16 – 23 h

 2. – 7.6.2023  
tägl. 12 – 20 h

Dillenburg Str. 71 – 97  
51105 Köln  
www.machwerkstadt.de





**Urbane Manufakturen** sind kleine Betriebe in der Stadt, die Einzelstücke oder kleine Produktserien herstellen. Die Kurator\*innen der machwerkschau legen Wert auf Nachhaltigkeit und vor allem auf regionale Wertschöpfung: Konzepte und Produkte rund um Möbel, Einrichtung und Raumkultur zeigen MIOM.SPACE (Köln), BALLBANDE (Köln), CITY DECKS (Mannheim), COCLICO (Freiburg), DANIEL GASPERS (Heidelberg) und SULPIE (St-Sulpice de Cognac).

*Urban manufactories are small businesses that produce unique pieces or limited editions. The curators of machwerkschau focused on sustainability and, above all, regional value creation: concepts and products related to furniture, furnishing and spatial culture.*

**130** machwerkschau  
**Urbane Manufakturen – Interior Design aus lokaler Produktion**

**4.6. 16 – 23 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 12 – 20 h

Dillenburg Str. 71 – 97  
51105 Köln  
www.machwerkstadt.de

**1959** gründete der Schreiner Jean Sulpie in dem kleinen Dorf Coulonge, im Herzen der Cognac-Weinberge, die Sulpie-Betriebe. Dort werden die Sulpie-Kickertische von einem akribischen Team erdacht und in Handarbeit hergestellt. Eric Falaise, Industriedesigner und faszinierter Nutzer eines Kickers von Sulpie, präsentiert im Rahmen der machwerkschau dieses edle Stück aus seiner Heimat.

*In 1959, the carpenter Jean Sulpie founded the Sulpie workshops in the small village of Coulonge, in the heart of the Cognac vineyards. It's there that the Sulpie table football tables are conceived and handcrafted by an expert team. Eric Falaise, industrial designer and passionate user of a Sulpie football table, presents this exquisite piece from his homeland at the machwerkschau.*

**131** machwerkschau  
**Hochwertiger Kickertisch: BABY-FOOT Sulpie**

**4.6. 16 – 23 h**

**2. – 7.6.2023**  
tägl. 12 – 20 h

Dillenburg Str. 71 – 97  
51105 Köln  
www.baby-foot.com

**H.O.M.E. Living modern life:** Das Leitmagazin für zeitgemäßes Wohnen vernetzt Design, Architektur, Wohnen, Kunst, Food und smarte Technologie – mit emotionalem Konzept und viel Human Touch. Zum vierten Mal stellt H.O.M.E. mit dem H.O.M.E. Haus 2023 von O&O Baukunst den Mastercase für zeitgemäße Private Residential Buildings vor: in einer Printausgabe, als 3D-Modell, als VR-Tour sowie in Social Media und im Web.

*H.O.M.E. Living modern life: the leading magazine for contemporary living features design, architecture, interiors, art, food and smart technology with an emotional concept and a human touch. With the H.O.M.E. Haus 2023 by O&O Baukunst, H.O.M.E. will be introducing a master example of contemporary residential building: in print, as a 3D model, as a VR tour, via social media and on the web.*

**132** Design Post  
**Design Post H.O.M.E.**

**4. – 7.6.2023**  
So 9 – 22 h  
Mo – Mi 9 – 21 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a  
50679 Köln  
Tel. 0221 – 69 06 50  
www.home-mag.com  
www.aheadmedia.com

**Flair fashion forward:** *flair* ist das neue Creative-Content-Modemagazin aus Italien – modern und im interaktiven 360° Dialog mit den Lesern. Das Flair von *flair* ist nicht nur das Look&Feel, sondern Mode und Beauty mit Inhalt. In *flair* steckt viel drin – vor allem viele gute Gründe, warum Luxus, Beauty und Fashion nachhaltig sind. *flair* ist Mode neu gedacht und neu getragen. Nachhaltige Mode. Mode ahead – Luxus kann modern sein.

*flair is the new creative fashion magazine from Italy: modern, contemporary and in interactive 360° dialogue with its readers. The flair of flair is not just look & feel but also fashion and beauty with content. flair has a lot to offer – especially many good reasons why luxury, beauty, and fashion can be sustainable. flair is fashion conceived and worn in a new way.*

**133** Design Post  
**flair**

**4. – 7.6.2023**  
So 9 – 22 h  
Mo – Mi 9 – 21 h

Deutz-Mülheimer Str. 22a  
50679 Köln  
Tel. 0221 – 69 06 50  
www.flair-modemagazin.com  
www.aheadmedia.com





**Raum 5** – Der Design Guide für Köln/Bonn ist das Magazin für Menschen, die Freude haben am Entdecken und Einrichten. Seit 15 Jahren und 30 Ausgaben präsentiert *Raum 5* zweimal im Jahr über 300 Protagonisten und Rising Stars – von den jungen Kreativen und Hochschulen bis zu den großen Flagship-Stores. Design in der Region Köln/Bonn hat viele Gesichter: jung, erfahren, traditionell, innovativ, wild, beherrscht, stilsicher. Design kann innovativ und aufregend sein. Seine Geschichte erzählt es durch die Menschen, die es entwerfen und benutzen. *Raum 5* gibt es kostenfrei überall dort, wo es gutes Design gibt. Ein ganzes Jahr lang.

**Raum 5** - Der Design Guide für Köln/Bonn is the magazine for people who love interior design. For 15 years and 30 issues, *Raum 5* has presented over 300 protagonists and rising stars - from young creatives and universities to large flagship stores. Design in the Cologne/Bonn region has many facets: young, experienced, traditional, innovative, wild, restrained, stylish. Design can be innovative and exciting. It tells its story through the people who make and use it. *Raum 5* is available for free wherever you'll find good design.

**134** **Raum 5 – Der Design Guide für Köln/Bonn**

[www.stadtrevue.de/magazine](http://www.stadtrevue.de/magazine)

# ARCHITONIC

**Jahr für Jahr** publiziert *Architonic* zu den wichtigsten Messen den Guide, der sich bei Architekten, Fachhändlern, Planern, Designern und Herstellern als beliebter und nützlicher Helfer während der Messen etabliert hat. Your Guide to the world's best fairs. Made by architects for architects.

*Every year*, *Architonic* publishes the guide to the most important trade fairs, which has established itself among architects, specialist retailers, planners, designers and manufacturers as a popular and useful aid during the fairs. Your Guide to the world's best trade fairs. Made by architects for architects.

**135** **Architonic Guide**

[www.architonic.com](http://www.architonic.com)

Gefördert durch



**Stadt Köln**

## PASSAGEN

Interior Design Week Köln, 2-7 June 2023

**Im Neustart-Jahr 2023** werden die **PASSAGEN** von der Wirtschaftsförderung der Stadt Köln darin unterstützt, ausgewählte junge, nachhaltig orientierte, up-and-coming Kölner Designer\*innen, Design-Netzwerke und –Plattformen sowie die Maker-Szene sichtbar zu machen. Kuratiert im Programm „Cartes Blanches“ sind: mingbud (11), Fabrikat89 (12), addupp Studio (25), Simply Useless (35), Pop-up-Store Talented but not connected (39), AUF Design (46), Lüttgen & Schul (50), Gerdesmeyer Krohn (49), Altstadt Rösterei (26).

*In 2023 the PASSAGEN will be supported by the City of Cologne's business development agency, to make selected young, sustainably oriented, up-and-coming Cologne designers, design networks and platforms as well as the maker scene visible. Curated in the "Cartes Blanches" program are: mingbud (11), Fabrikat89 (12), addupp Studio (25), Simply Useless (35), Pop-up-Store Talented but not connected (39), AUF Design (46), Lüttgen & Schul (50), Gerdesmeyer Krohn (49), Altstadt Rösterei (26).*

**136** **PASSAGEN CARTES BLANCHES**



2. – 7.6.2023

Köln

4.–7. Juni

Post

Design

Design Post Köln

Showroom and platform for  
design related industries

showroom

Internationale  
Markenpartner

Ausstellungen

Inszenierung  
Outdoorfläche

Orchideen-  
installation

plattform

Talks & Vorträge

Networking



Edition

Spring

# imm Spring Edition.

Jetzt  
Tickets  
sichern!

Be part of the journey.  
04.–07.06.2023



the interior business event

[imm-cologne.de](http://imm-cologne.de)

**Koelnmesse GmbH**

Tel. +49 1806 913 131\*

[imm@visitor.koelnmesse.de](mailto:imm@visitor.koelnmesse.de)

\* (0,20 EUR/Anruf aus dem dt. Festnetz;  
max. 0,60 EUR/Anruf aus dem Mobilfunknetz)



# DUTCH DESIGN FUTURE PROOF

@DESIGNERS FAIR 2023

PASSAGEN INTERIOR DESIGN WEEK 2023  
2 – 7 June 2023

Curated by Jana Flohr / House of Thol  
and Sabine Voggenreiter / PASSAGEN

Supported by The Kingdom of the Netherlands



Königreich der Niederlande





michael kaune shows

# HG Esch TÖRZS & ITALIAN DESIGN

 KAUNEGALLERY

 QVESTSHOP

WE BELIEVE IN DESIGN



pesch

INTERNATIONAL INTERIORS



# Timetable

Die PASSAGEN Cocktails und Termine im Überblick  
*PASSAGEN Cocktails and Dates at a Glance*

## Freitag | Friday 2.6.

- 12.00 ▶ Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** Wellness und Fachkompetenz, **4**, Kolumbastr. 10  
**Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** LAUFEN, **5**, Kolumbastr. 10  
**Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** Bisazza SpA, **6**, Kolumbastr. 10  
**Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** Decor Walther, **7**, Kolumbastr. 10
- 16.00 ▶ Gerdesmeyer Krohn, Office for Design:** Open Office, **49**, Sömmeringstr. 24
- 17.00 ▶ Pop-up-Store:** Talented but not connected, **39**, Brüsseler Str. 94  
**design parcours ehrenfeld:** Designers Fair: Dutch Design Future Proof, House of Thol, Saudade Collective, Zianetti, EnschedeTextielstad, Akademie für Gestaltung der HWK Münster, LEISE, Christian Lessing, Martin Neuhaus, das kleine b, Hafenzholz, woodmosphere, Jonas Nitsch, Pamela Voigt, Patrick Gülzow, Moebel Compagnie, DORTMUND.KREATIV, vækst, Nostudio, Cuna, Clara Himmel, Pia Hoff, Neeo Jewellery, Bunte Burger, **55 – 80**, IMI Winery: Strigeto, Utensil, Shipsheip studio, **94 – 96**, Atelier Colonia: tragbar, Atelier Colonia: Strigeto, Gemischtwaren, fejn jewelry, **98 – 101**, KölnDesign zeigt Schmuck-, Stick- & Interiordesign, KölnDesign zeigt Interior- & Produktdesign, KölnDesign zeigt Digital Art, Gemälde & Buchgestaltung, KölnDesign zeigt Kommunikationsdesign & Fotografie, **103 – 106**, DingFabrik Köln, **109**  
**Lüttgen & Schul Produktdesign:** Tilt, shift & slide, **50**, Körnerstr. 48  
**Baudekolon im Park-Café:** Park-Café meets Baudekolon, **126**, Auenweg – im Rheinpark
- 18.00 ▶ 235 Media:** THE FINAL BID. Michael Pinsky, **48**, Am Kölner Brett 6, Hofanlage  
**Kunstverein Kölnberg:** Designers Tower by DESICGN, Panel, im Anschluss Cocktail, **31**, Aachener Str. 66  
**EINWANDFREI – Pures Wohndesign Marcell Linke e.K.:** WOHNEN IN EMOTIONEN, **125**, Poller Kirchweg 99  
**Flora 3000,** The Photo Book Museum, k18, **91 – 93**, Garten der Welt, **102**

## Samstag | Saturday 3.6.

- 10.00 ▶ Siebter Himmel:** Introducing Zone Denmark, **40**, Brüsseler Str. 67  
**Mediapark See:** Multifunktionaler Katamaran, MinimoBoat, Floatingboat, **45**, Im Mediapark 7
- 11.00 ▶ Joah Kraus Workshop:** Licht und Tisch, **33**, Maastrichter Straße 24
- 12.00 ▶ Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** Wellness und Fachkompetenz, **4**, Kolumbastr. 10  
**Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** LAUFEN, **5**, Kolumbastr. 10  
**Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** Bisazza SpA, **6**, Kolumbastr. 10  
**Wellness-Manufaktur Hasenkamp:** Decor Walther, **7**, Kolumbastr. 10  
**smow Köln:** Die Rückkehr des vergessenen Bauhaus-Schemels, **27**, Waidmarkt 11  
**St. Michael:** Simply Useless, **35**, Brüsseler Platz 13 – 15



- 12.00 ▶ Galerie OdoArt:** BOGOKÉ PROJET, **36**, Neue Maastrichter Str. 12–14
- 14.00 ▶ Odyssey Space:** Welcome Home, **32**, Maastrichter Str. 10
- 15.00 ▶ Designers Fair/Pattenhalle:** Akademiekollektion 2022/23, **110**, Christianstr. 82  
**Designers Fair/Pattenhalle:** DORTMUND.KREATIV, **111**, Christianstr. 82  
**Designers Fair/Pattenhalle:** Dutch Design Future Proof, **112**, Christianstr. 82
- 16.00 ▶ Buchhandlung Walther König:** RÄKKI RUGS, **10**, Ehrenstr. 4  
**Ohhh de Cologne Conceptstore:** conmoto, **13**, Sankt-Apern-Str. 13
- 17.00 ▶ QVEST:** the room, **9**, Albertusstr. 18  
**Claudia Moeller und die mingbud:** Genius loci – the essence of place, **11**, Hahnenstr. 8  
**Das Haus auf der Ehrenstraße:** Das Haus auf der Ehrenstraße, **12**, Ehrenstraße 69  
**Altstadt Rösterei:** Ambiente-Kaffee, **26**, Buttermarkt 15  
**Galerie am Brüsseler Platz:** COLLAPSED MATERIAL, **37**, Brüsseler Platz 14  
**Galerie fiebach, minninger:** Living Ceramics/Lithotech präsentiert die Travertin-Linie Verso, **43**, Venloer Str. 26  
**AUF Design:** ENDE OFFEN | OPEN END, **46**, Blumenthalstraße 64  
**design parcours ehrenfeld:** Designers Fair: Dutch Design Future Proof, House of Thol, Saudade Collective, Zianetti, EnschedeTextielstad, Akademie für Gestaltung der HWK Münster, LEISE, Christian Lessing, Martin Neuhaus, das kleine b, Hafenhof, woodmospheer, Jonas Nitsch, Pamela Voigt, Patrick Gülzow, Moebel Compagnie, DORTMUND.KREATIV, vækst, Nostudio, Cuna, Clara Himmel, Pia Hoff, Neeo Jewellery, Bunte Burger, **55 – 80**, Atollier - Poesie des Lichts, Kolbhalle: klasik.studio, Reditum, **81 – 84**, Arty Farty: MO|VE|AN - hEUTE gestalten, StahlTon Manufaktur, Galerie eyegenart: TIME-SPACE-CONNECTION, **85 – 87**, rock-it-baby, **89**, Zentralmoschee, **108**
- 18.00 ▶ MAKK – Museum für Angewandte Kunst Köln:** MAKKeditionen, **1**, An der Rechtschule 7  
**Handwerkskammer Aachen im Museum für Angewandte Kunst Köln:** MANUFACTUM, Staatspreis für angewandte Kunst und Design im Handwerk NRW, **3**, An der Rechtschule 7  
**Showroom Sandberg by Klecka:** Materials that inspire, **19**, Antwerpener Str. 1  
**Goldkant:** Schönheit der Nützlichkeit – ausgewählte Designs der Kölnerin Meike Harde, **24**, Merowingerstr. 10  
**addupp Studio:** Individuelle Lebensräume und kontemporäres Design, **25**, Frankstraße 21  
**Kunstverein Kölnberg:** Designers Tower by DESICGN, Panel, im Anschluss Cocktail, **31**, Aachener Str. 66  
**denisoberender gmbh:** fliesen naturstein terrazzo beton\* bad, Food, Drinks und DJ **41**, Venloer Str. 28  
**Jan Kath Flagshipstore by Nyhues Köln:** Azer Pulse, **42**, Venloer Str. 16  
**Design Post:** ICONIC AWARDS 2023, Preisverleihung für geladene Gäste, **123**, Deutz-Mülheimer Str. 22a  
**SALON ZWEI**, **107**
- 19.00 ▶ Markanto Depot:** Das Œuvre von Alexander Girard, **23**, Mainzer Str. 26

## Sonntag | Sunday 4.6.

- 9.00 ▶ Design Post:** Opening, **122**, Deutz-Mülheimer Str. 22a
- 11.00 ▶ ultramarin im Alten Gaswerk/ Kontrastwerk:** ULTRAMARIN, **113**, Widdersdorfer Str. 190, Gebäude H  
**ultramarin im Alten Gaswerk/ Kontrastwerk:** Wall&decò by ultramarin, **114**, Widdersdorfer Str. 190, Gebäude H

- 11.00 ▶ ultramarin im Alten Gaswerk/ Kontrastwerk:** LAUFEN space collection 2023, **115**, Widdersdorfer Str. 190, Gebäude H  
**ultramarin im Alten Gaswerk/ Kontrastwerk:** Inframedic – Infrarot neu gedacht, **116**, Widdersdorfer Str. 190, Gebäude H  
**Schreinerei Jürgen Delmes im Alten Gaswerk/Kontrastwerk:** Hightech und Handwerk, **117**, Widdersdorfer Str. 190  
**muli-cycles im Alten Gaswerk/Kontrastwerk:** Lastenfahrräder made in Köln, **118**, Widdersdorfer Str. 190  
**ERCO im Alten Gaswerk/Kontrastwerk:** Unveiling BLOCKS: Scenes of a SIMPLE Creation Process, **119**, Oskar-Jäger-Straße 173  
**ERCO im Alten Gaswerk/Kontrastwerk:** Licht statt Leuchten, **120**, Oskar-Jäger-Straße 173
- 11.30 ▶ Showroom TISLIT. Teppichkunst Köln:** Seltene Berberteppichkunst, Thé à la menthe, **38**, Brüsseler Straße 59
- 12.00 ▶ MAKK – Museum für Angewandte Kunst Köln:** Sebastian Herkner – Kölsch Gold, Frühschoppen „Kölsch Gold“, **2**, An der Rechtschule 7  
**Italienisches Kulturinstitut Köln:** Milano Design Film Festival: Das Design aus dem Blickwinkel des Films, **47**, Universitätsstr. 81
- 16.00 ▶ Machwerkschau:** machwerkhaus köln – Zentrum für Design und Urbane Produktion, **127**, Urbane Produktion in der nachhaltigen Stadtentwicklung, **128**, Möbel- und Interior-Design aus Düsseldorf, **129**, Urbane Manufakturen – Interior Design aus lokaler Produktion, **130**, Hochwertiger Kickertisch: BABY-FOOT Sulpie, **131**, Dillenburg Str. 71 – 97
- 17.00 ▶ Leuchtenmanufaktur Less’n’more:** JANUA & FREIFRAU zu Gast bei Less’n’more, **121**, Scheidtweilerstr. 79
- 18.00 ▶ Kartell Flagship Store Köln:** MyKartell, **28**, Hahnenstr. 11  
**Hallmackenreuther:** 3 Designerinnen und 1 Designer, **34**, Brüsseler Platz 9

## Montag | Monday 5.6.

- 16.00 ▶ COWOKI Coworking plus:** Coworking mit Kindern. Kita- und Schulmöbel aus Finnland, **44**, Dorothee-Sölle-Platz 7
- 17.00 ▶ KAUNE GALLERY:** Gregor Törzs „Perpetual“, **14**, Gereonskloster 12
- 18.00 ▶ LondonArt bei EITING RÄUME:** Herr Königshausen, **29**, Aachener Str. 7  
**Reform Showroom Köln**, **20**, Hohenstaufenring 60
- 19.00 ▶ Pesch International Interiors:** Henge 07, **15**, Kaiser-Wilhelm-Ring 22  
**Lambert Flagship Store Köln:** Cross-Culture-Wohnszenarien, **16**, Kaiser Wilhelm Ring 24  
**Occhio Store Köln:** Occhio Aperitivo, **17**, Kaiser-Wilhelm-Ring 18  
**Boffi|DePadova:** Boffi|DePadova new collection, **18**, Kaiser-Wilhelm-Ring 14/16  
**Bretz Flagshipstore Köln:** Floating Emotions, **21**, Hohenstaufenring 62  
**Roche Bobois Showroom:** French Art de Vivre und Design, **22**, Hohenstaufenring 48-54

## Dienstag | Tuesday 6.6.

- 19.00 ▶ MAGAZIN:** Vincent Sheppard im MAGAZIN, **30**, Aachener Straße 40-44

## Mittwoch | Wednesday 7.6.

- 16.00 ▶ Kolbhalle:** Fachhochschule Dortmund, Fachbereich Design: Raumerfahrung, Showtime, **52**, Helmholtzstraße 8

# Register Index

Die PASSAGEN von A bis Z

PASSAGEN from A to Z

235 Media **48**  
2ndish **128**  
  
addupp Studio **25, 136**  
Akademie für Gestaltung der  
HWK Münster **62, 110**  
ALHO **44**  
Altes Gaswerk/  
Kontrastwerk **113-120**  
Altstadt Rösterei **26, 136**  
Antik-Geschwister **87**  
Architonic Guide **135**  
Arktis **44**  
Art Can Break Your Heart **12**  
Atelier Colonia: Strigeto **99**  
Atelier Colonia: tragbar **98**  
Atelier Courage **128**  
Atollier **81**  
AUF Design **46, 136**  
Aulenti, Gae **47**  
AwareChair **104**  
  
Bachmann, Anja **129**  
BALLBANDE **130**  
Bartel Design **104**  
Baudekolen **126**  
Bauer, Janina **12**  
Bauhaus **27**  
Baumann, Monique **115**  
Baumgärtel, Thomas **33**  
Berlin Glass Works **12**  
Berndt, Sabine **89**  
Bisazza **4, 6**  
Black Velvet Circus **12**  
BoffijDePadova **18**  
Bretz Flagshipstore Köln **21**  
Buchhandlung Walther König **10**  
Bunte Burger **80**  
buschfeld Design **127**  
  
Campo Interieur & Advies **60**  
Chorus, Sebastian **35**  
CITY DECKS **130**  
clasic.studio **82**  
COCLICO **130**

conmoto **13**  
COWOKI **44**  
Cuna **79, 111**  
  
Dallmer **41**  
DANIEL GASPERS **130**  
Das Haus in  
der Ehrenstraße **12**  
das kleine b **66**  
De Sede **9**  
Decor Walther **4, 7**  
Delcourt, Christophe **22**  
Delmes, Jürgen **117**  
denisoberender **41**  
design parcours ehrenfeld **53**  
Designplease **104**  
Design Post **10, 122-124,**  
**132-133**  
Designers Fair **54, 56-80,**  
**110-112**  
Designers Tower **31**  
Dessel, Maren **1, 34**  
DingFabrik Köln **109**  
Dixon, Tom **122**  
Döpfer, Manuel **8**  
DORTMUND.KREATIV **73, 111**  
Dutch Design  
Future Proof **57, 112**  
  
Ebrecht, Eva **75**  
Einwandfrei **125**  
Emde, Jens **37**  
Enschede Textilstad **61**  
Erco **119-120**  
Esch, HG **9**  
Esser, Monika **34**  
  
Fabrikat89 **8, 12, 136**  
Fachhochschule Dortmund **52, 83**  
Falaise, Eric **131**  
fejn jewelry **101**  
Fest Amsterdam **24**  
filter design **105**  
flair **133**  
Flohr, Jana **57, 112**

Flora 3000 **91**  
FOS **37**  
FREIFRAU **121**  
Fritsch, Lutz **1**  
Fritsche, Lara **8, 12**  
FUTUR.DREI **44**  
  
Galerie am Brüsseler Platz **37**  
Galerie eyegenart **87**  
Galerie fiebach, minninger **43**  
Galerie OdoArt **36**  
Garten der Welt **102**  
Gaultier, Jean Paul **22**  
Geltsch, Tanja **12**  
Gemischtwaren **100**  
Gerdesmeyer Krohn **49, 88, 136**  
Gerdesmeyer, Christoph **49**  
Gessi **41**  
Girard, Alexander **23**  
Glass Design **4**  
GoFurnit **8, 12**  
Goldkant **24**  
Gruppenausstellung **39**  
Gülzow, Patrick **71**  
Gufram **9**  
  
H.O.M.E. **132**  
habit **122**  
Hafenholz **67**  
Hallmackenreuther **34**  
Hamm, Isabel **1**  
Handwerkskammer Aachen **3**  
Handwerkskammer Münster **110**  
Harde, Meike **24**  
Hasenkamp  
Wellness-Manufaktur **4-7**  
Haus Üger **8, 12**  
Hause Eiting **29**  
Helweg, Andreas **106**  
Henge 07 **15**  
Herkner, Sebastian **2**  
hexa4GRIP **128**  
Himmel, Clara **76, 111**  
Hoff, Pia **74, 111**  
HOHNFELD ARCHITEKTUR **44**

House of Thol **58, 112**  
Huberman, Anna **103**  
  
Iconic Awards **123**  
IFAG **106**  
ILBAGNOALESSI **5**  
IMI Winery **94**  
Inframedic **116**  
Italienisches Kulturinstitut **47**  
Ito, Ora **22**

JANUA **121**  
Joah Kraus Workshop **33**

k18 **93**  
Kartell **28**  
Kath, Jan **42**  
KAUNE GALLERY **14**  
Kaune, Michael **9**  
KÉKÉ **36**  
Kenzo **22**  
Ketz, Paul **41**  
Kirsch, R.J. **37**  
Kiyo **129**  
Knoll International **23**  
Kolbhalle **52, 82, 83**  
KomKuK – Kompetenzzentrum  
Kultur- & Kreativwirtschaft  
der Wirtschaftsförderung  
Düsseldorf **129**  
KölnDesign **103, 104, 105, 106**  
König, Walther **10**  
konture.studio **129**  
Kosmo **87**  
Kranenburg, Christoph **106**  
Kreifels, Uli **106**  
Kristalia **124**  
Krohn, Jonas **49**  
Kunstverein Kölnberg **31**  
  
Lambert Flagship Store Köln **16**  
LAUFEN **4-5, 41, 115**  
Lea Ceramiche **41**  
LEISE **63**  
Leowald, Georg **34**  
Lessing, Christian **64**  
Less'n'more **121**  
Lill + Sparla **127**  
Lindemann, Karsten **34**  
Linke, Marcell **125**  
Lithotech **43**  
Living Ceramics **43**  
LondonArt **29**  
Lüttgen & Schul **50, 136**  
Lützenkirchen, Sven **50**

machwerkhaus **127-131**  
machwerkschau **127-131**  
MAGAZIN **30**  
Mahr, Annette **105**  
MAKK – Museum für  
Angewandte Kunst Köln **1-3**  
Mangiarotti, Angelo **47**

MANUFACTUM Staatspreis **3**  
Mari, Enzo **47**  
Markanto Depot **23**  
marse **124**  
Mediapark See **45**  
Memphis **9**  
Milo **35**  
mingbud **11, 136**  
MinimoBoat **45**  
MIOM.SPACE **130**  
Missoni **22**  
Misura Rugs **122**  
Moebel Compagnie **72**  
Moeller, Claudia **11**  
mosaico **127**  
MO|VE|AN **85**  
multi-cycles **118**  
Muller van Severen **20**

NAVE **8**  
Neeo Jewellery **75, 111**  
Neuhaus, Martin **65**  
next **121**  
Nickel, Juliette **8**  
Nitsch, Jonas **69**  
NM3 **115**  
Norm Architects **20**  
Northern **24**  
Nostudio **77, 111**  
Nouvel, Jean **20**  
Nyhues **42**

O&O Baukunst **132**  
Oberender, Denis **41**  
Occhio Store Köln **17**  
Odyssey Space **32**  
Ohhh de Cologne  
Conceptstore **13**  
Ollier, Catherine **81**  
Orchidee Nederland **124**

Pala, Vishnu **105**  
Park-Café **126**  
PASSAGEN CARTE BLANCHES **136**  
Pattenhalle Ehrenfeld **54,**  
**110-112**  
Pesch International Interiors **15**  
Pinsky, Michael **48**  
Please Wait to be Seated **24**  
Ponti, Giò **47**  
Probst, Maxim **37**  
Pulpo **24**

QVEST the room **9**

Rad, Shima **103**  
Rahmlow Design **12**  
RÄKKI RUGS **10, 122**  
Rat für Formgebung **123**  
Raum 5 **134**  
Reditum **84**  
Reform **20**  
Repair Rebels **128**

Repair your Pair **128**  
RIVA **13**  
Roche Bobois **22**  
rock-it-baby **89**  
Rowac **27**  
Rumpf, Odo **36**  
  
Saar Scheerling **12**  
SALON ZWEI **107**  
Sammode **122**  
Sandberg by Klecka **19**  
Saudade Collective **59**  
Schaffmeister, Nijole **120**  
scherfdesign **127-128**  
Schlüter, Indra **30**  
Schmitt, Susanne **124**  
Schollmeyer, Sandra **34**  
Schreinerer Jürgen Delmes **117**  
Schützen, Carolin **81**  
Schwander, Stefan **129**  
Seelchen **32**  
Sheikhy, Sara **105**  
Shipsheip studio **96**  
Sichtbarmacherin **87**  
Siebter Himmel **40**  
SIMPLE **119, 120**  
Simply Useless **35, 136**  
Smith, Paul **18**  
smow Köln **27**  
Sperling, Sergej **8**  
St. Michael **35**  
Stahl Ton Manufaktur **86**  
Stange, Rebekka **10**  
Stoff-Pavillon Moeller **11**  
Strigeto **94**  
String Furniture **122**  
studio iuma **103**  
Studio Mo Man Tai **107**  
STUDIO MUDIO **129**  
SULPIE **130**  
Sulpie, Jean **131**

Takada, Kenzo **22**  
Talented but  
not connected **39, 136**  
TECTA Showroom **10**  
The Photo Book Museum **92**  
Thonet **2, 122, 124**  
Tischlerei Linden **33**  
TISLIT **38**  
Törzs, Gregor **14**  
Tschannen, Daniel **51, 90**  
TubesLight **104**  
TYPE O'CLOCK **129**

ultramarin **113-116**  
Urban Loft Hotel **8**  
UrbaneProduktion.Ruhr **128**  
Utensil **95**


vækst **78, 111**  
van Staaveren, Lou-Lou **92**  
Vasconcelos, Joana **22**

Vestre **123**  
Vincent Sheppard **30**  
Vitra **23**  
Völzke, Knut **63**  
Voggenreiter, Sabine **57, 112**  
Voigt, Pamela **70**

Wall&decò **41, 114**  
Wanders, Marcel **5, 22**  
Wever&Ducré **41**  
Wolter, Klaus **30**  
WOODI **44**  
woodmosphere **68**  
Wulff, Charlotte **101**  
wundertoll.studio **103**

Zanotta, Poltronova **9**  
Zentralmoschee Köln **108**  
Zianetti **60**  
ZigZagZürich **12**  
Zone Denmark **40**  
Zouhair, Belaid **38**  
zwanzigzwanzig **127**

Raum für Gestaltung  
*Space for design*





1	MAKK: MAKKeditionen	56	Designers Fair	104	KölnDesign zeigt
2	MAKK: Sebastian Herkner – Kölsch Gold	57	Dutch Design Future Proof		Interior- & Produktdesign
3	MAKK: Staatspreis NRW Manufactum	58	House of Thol	105	KölnDesign zeigt
4	Hasenkamp Wellness-Manufaktur	59	Saudade Collective		Digital Art, Gemälde & Buchgestaltung
5	Hasenkamp: LAUFEN	60	Zianetti	106	KölnDesign zeigt
6	Hasenkamp: Bisazza	61	Enschede Textielstad		Kommunikationsdesign & Fotografie
7	Hasenkamp: Decor Walther	62	Akademie für Gestaltung	107	SALON ZWEI: Studio mo man tai
8	Urban Loft Hotel: Design-Installation by Fabrikat89	63	der HWK Münster	108	Zentralmoschee Köln
9	QVEST the room: italian classics from 70s to 80s + HG Esch	64	LEISE	109	DingFabrik Köln
10	Buchhandlung Walther König: RÄKKI RUGS	65	produzierender Designer	110	HWK Münster
11	Stoff-Pavillon Moeller und die Mingbud		Christian Lessing	111	DORTMUND KREATIV
12	Das Haus in der Ehrenstr: Fabrikat89	66	produzierender Designer	112	Dutch Design Future Proof
13	Ohhh de Cologne: conmoto	67	Martin Neuhaus	113 – 120	Altes Gaswerk/Kontrastwerk
14	Kaune Gallery: Gregor Törzs “Perpetual”	68	das kleine b	113	Ultramarin
15	Pesch International Interiors	69	Hafenholz	114	Wall&decò
16	Lambert Flagship Store Köln	70	woodmosphere	115	LAUFEN
17	Occhio Store	71	Jonas Nitsch	116	Inframedic
18	Boffi   De Padova	72	Pamela Voigt	117	Schreinerei Jürgen Delmes
19	Sandberg By Klecka	73	Patrick Gülzow	118	muli-cycles
20	Reform Showroom Köln	74	Moebel Compagnie	119	SIMPLE
21	Bretz: Die Möbelmanufaktur	75	DORTMUND.KREATIV	120	ERCO
22	Roche Bobois	76	Pia Hoff Glas	121	Less´nmore: Janua und Freifrau
23	Markanto: Alexander Girard	77	Neeo Jewelry	122	Design Post Köln
24	Goldkant: Meike Harde	78	Clara Himmel	123	Rat für Formgebung: ICONIC AWARDS
25	Addupp Studio	79	Nostudio	124	Orchideen-Installation
26	Altstadt Rösterei Köln	80	vækst	125	EINWANDFREI: Pures Wohndesign
27	Smow Köln: Rowac-Schemel	81	Cuna	126	Baudekolon: Park-Café
28	Kartell	82	Bunte Burger	127 – 131	Machwerkhaus Köln / Kalk
29	EITING RÄUME: LondonArt	83	Atollier	127	Machwerkschau: Zentrum für Design und Urbane Produktion
30	MAGAZIN: Vincent Sheppard	84	Kolbhalle: clasic.studio	128	Machwerkschau: Urbane Produktion in der nachhaltigen Stadtentwicklung
31	Designers Tower by DESICGN	85	Kolbhalle: FH Dortmund	129	Machwerkschau: Möbel- und Interior-Design aus Düsseldorf
32	Odyssey: Seelchen	86	Reditum	130	Machwerkschau Urbane Manufakturen
33	joaH kRaus Workshop: Tischlerei Linden	87	Arty Farty:MO VE AN	131	Machwerkschau: BABY-FOOT Suplie
34	Hallmackenreuther: 3+1	88	Stahl Ton	132	H.O.M.E
35	St. Michael: Simply Useless	89	Galerie eyegenart: Kosmo	133	Flair
36	OdoArt: Bogokè	90	Gerdesmeyer Krohn	134	Raum 5
37	Galerie am Brüsseler Platz	91	rock-it-baby	135	ARCHITONIC
38	Tislit: Berberteppichkunst	92	Daniel Tschannen	136	Cartes Blanches
39	Pop-Up-Store “Talented but not connected”	93	Flora 3000		
40	Siebter Himmel: Zone Denmark	94	The Photo Book Museum		
41	Denis Oberender	95	k18		
42	Jan Kath Flagshipstore	96	IMI Winery:Strigeto		
43	fielbach minninger: Living Ceramics	97	Utensil		
44	COWOKI: Coworking mit Kindern	98	Shipsheip studio		
45	MediaPark-See: MinimoBoat	99	Lüttgen & Schul Produktdesign		
46	AUF Design	100	Atelier Colonia: tragbar		
47	Italienisches Kulturinstitut: It Is!	101	Atelier Colonia: Strigeto		
48	235 Media: THE FINAL BID	102	Gemischtwaren		
49	Gerdesmeyer Krohn	103	fejrn jewelry		
50	Lüttgen & Schul, Sven Lützenkirchen	104	Garten der Welt		
51	Daniel Tschannen: Wem gehört die Erde?		KölnDesign zeigt		
52	FH Dortmund: Raumerfahrung	105	Schmuck-, Stick- & Interiordesign		
53	design parcours ehrenfeld		KölnDesign zeigt		
54	Designers Fair	106	KölnDesign zeigt		
55 – 109	design parcours ehrenfeld		Digital Art, Gemälde & Buchgestaltung		
			KölnDesign zeigt		
			Kommunikationsdesign & Fotografie		

